



# TOP-LOADING HIGH EFFICIENCY WASHER USE AND CARE GUIDE

# GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DE LA LAVEUSE HAUTE EFFICACITÉ AVEC CHARGEMENT PAR LE DESSUS

---

Para una versión de estas instrucciones en español, visite [www.maytag.com](http://www.maytag.com)

---

## Table of Contents

WASHER SAFETY .....	2
WHAT'S UNDER THE LID .....	3
CONTROL PANEL AND FEATURES .....	4
CYCLE GUIDE .....	6
USING YOUR WASHER .....	8
WASHER MAINTENANCE .....	11
TROUBLESHOOTING .....	13
WARRANTY .....	18
ASSISTANCE OR SERVICE .....	BACK COVER

## Table des matières

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE .....	19
CE QUI EST SOUS LE COUVERCLE .....	20
TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES .....	21
GUIDE DE PROGRAMMES .....	23
UTILISATION DE LA LAVEUSE .....	25
ENTRETIEN DE LA LAVEUSE .....	28
DÉPANNAGE .....	30
GARANTIE .....	36
ASSISTANCE OU SERVICE ....COUVERTURE ARRIÈRE	



Designed to use only  
HE (High Efficiency) detergents.  
Conçue pour l'utilisation d'un  
déturgent haute efficacité seulement.

# WASHER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See "Electrical Requirements" located in the installation instructions for grounding instructions.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

# WHAT'S UNDER THE LID

## Lid Lock

To allow for higher spin speeds, the lid will lock and the Lid Locked light will turn on. When this light is lit, the lid is locked and cannot be opened without pausing the cycle. When this light is blinking, the washer is paused. When this light is off, the lid can be opened. After the cycle has started, the washer will fill to the appropriate water level. On select cycles, agitation will occur while the basket is filling with water. This is normal. When the washer is done filling, it will begin the wash phase. If you need to open the lid to add a garment after this point, the lid will remain unlocked during the entire agitation portion of the wash phase. The cycle will automatically pause when the lid is opened, and the cycle will resume once the lid is closed. The lid will lock before the spin phase begins. If you need to pause or stop after this point, you must press the START/PAUSE/CANCEL button and wait for the lid to unlock. The lid will only unlock after washer movement has stopped. Depending on when in the cycle you try to pause, it may take from several seconds to several minutes for the lid to unlock. Press START/PAUSE/CANCEL to resume the cycle.

## Sensing

This washer automatically senses the load size for most cycles, and chooses an appropriate water level according to the load size detected. This washer also performs a series of spins to check for load balance. During this time, a series of clicks and a whirring noise signal that sensing technology is determining if there is an off-balance load.

## Water Level Options

Set the Water Level knob to the Auto Sensing setting and the washer automatically adjusts the water level to the load size. Set the Water Level knob to the Deep Water Wash setting and the washer automatically adds more water to any cycle at any time during the wash process.

## Normal Sounds You Can Expect

At different stages of the wash cycle, you may hear sounds and noises that are different from those of your previous washer. For example, you may hear a clicking and hum at the beginning of the spin phase, as the lid lock goes through a self-test. There will be different kinds of humming sounds as the HE agitator tests for load balance or moves the load. And sometimes, you may hear nothing at all, as the washer determines the correct water level for your load or allows time for clothes to soak.

### IMPORTANT:

- The lid must be closed before the washer basket fills with water and for the wash cycle to start. If the lid is opened, the cycle pauses and all filling/agitation motion halts. Once the lid is closed, the cycle automatically resumes. However, if the Start/Pause/Cancel button is pressed prior to opening the lid, the lid must be closed and the Start/Pause/Cancel button pressed again to resume the cycle.
- Rinse Option must be set to either 1 Rinse with Fabric Softener or 2 Rinses with Fabric Softener when using fabric softener in the fabric softener dispenser. This ensures that fabric softener is added at the correct time in the rinse phase and is evenly distributed.

## Spray Rinse

Select cycles default to a spray rinse. During these cycles, you will hear water enter the washer as the tub spins, allowing the rinse water to penetrate clothes. Check the "Cycle Guide" for details.

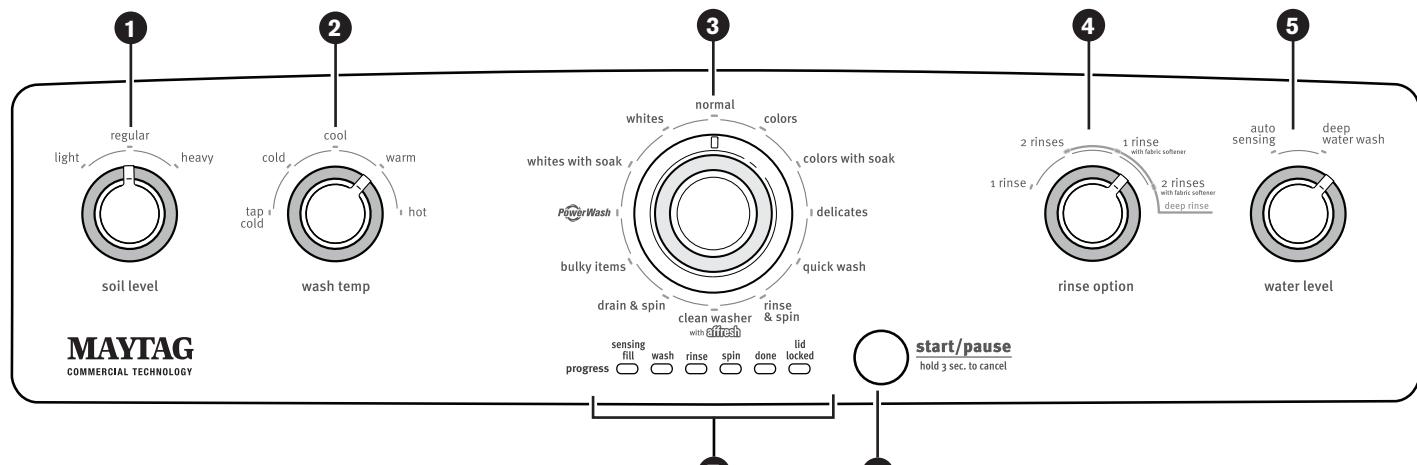
## Choosing the Right Detergent

Use only High Efficiency detergents. The package will be marked "HE" or "High Efficiency." Using non-HE detergent will likely result in longer cycle times and reduced rinsing performance. It may also result in component malfunction and, over time, buildup of mold or mildew. HE detergents should be low-sudsing and quick-dispersing to produce the right amount of suds for the best performance. They should hold soil in suspension so it is not redeposited onto clean clothes. Not all detergents labeled as High Efficiency are identical in formulation and their ability to reduce suds. For example, natural, organic, or homemade HE detergents may generate a high level of suds. Always follow the detergent manufacturer's instructions to determine the amount of detergent to use.



Use only High Efficiency (HE) detergent.

# CONTROL PANEL AND FEATURES



Not all features and options are available on all models.  
Appearance may vary.

## 1 SOIL LEVEL

Select the setting most suitable for your load. For heavily soiled and sturdy fabrics, select Heavy soil level for more wash time. For lightly soiled and delicate fabrics, select Light soil level for less wash time. A lighter soil level setting will help reduce tangling and wrinkling.

## 2 WASH TEMP

Wash Temp senses and maintains uniform water temperatures by regulating incoming hot and cold water.

Select a wash temperature based on the type of fabric and soils being washed. For best results, use the warmest wash water safe for your fabric, as specified by the garment label instructions.

- On some models and cycles, warm and hot water may be cooler than your previous washer.
- Even in a cold- and cool-water wash, some warm water may be added to the washer to maintain a minimum temperature. All rinses are cold.

## 3 WASH CYCLE KNOB

Use the Wash Cycle knob to select cycles on your washer. See "Cycle Guide" for detailed descriptions of cycles.

## 4 RINSE OPTION

The following options may be added to most cycles. See "Cycle Guide" for additional details.

### 1 RINSE

This option is used to limit a cycle to one rinse.

### 2 RINSES

This option can be used to automatically add a second rinse to all wash cycles.

### 1 RINSE WITH FABRIC SOFTENER

This option must be selected if using fabric softener during a cycle. It ensures that fabric softener is added at the correct time in the rinse for even distribution.

### 2 RINSES WITH FABRIC SOFTENER

This option turns on both the Fabric Softener and the 2 Rinses option.

## 5 WATER LEVEL

Set the Water Level knob to the Auto Sensing setting and the washer will automatically sense the appropriate water level for the load size and type.

Set the Water Level knob to the Deep Water Wash setting and the washer will automatically add more water to any cycle at any time during the wash process.

**NOTE:** Expect longer cycle times due to extended fill times when using the Deep Water Wash option.

## 6 START/PAUSE/CANCEL BUTTON

Press to start the selected cycle. Press again to pause the cycle and unlock the lid. Close the lid and press to restart the cycle. Press and hold to cancel a cycle and pump out the washer.

**NOTE:** If the washer is spinning, it may take several minutes to unlock the lid.

## 7 PROGRESS LIGHTS

The Progress Lights show the progress of a cycle. At each stage of the process, you may notice sounds or pauses that are different from your previous washer.

### SENSING/FILL

When the Start/Pause/Cancel button is pressed and the Water Level knob is set to Auto Sensing, the washer will fill and begin sensing to determine load size and balance. A short but noticeable pause in the cycle action occurs during sensing. This is normal.

Once sensing is complete, the washer will fill to the appropriate level for the detected load size and, on select cycles, agitation will occur during filling. This, too, is normal. When the washer is done filling, it will begin the wash phase of the cycle. To ensure that the most accurate load size is detected, avoid opening the lid during the "Sensing" phase.

**NOTE:** Sensing and wash phases will be paused by opening the unlocked lid. Close the lid to resume the cycle. If the lid is left open for more than 10 minutes, the washer will cancel the cycle and pump out the water.

## **WASH**

The washer will fill to the correct water level based on the load size and the Water Level selection. Certain cycles may agitate during the fill process to boost cleaning. When the wash cycle begins, you will hear the HE agitator increase speed. The motor sounds may change at different stages in the wash cycle while the washer performs different wash actions.

**NOTE:** The lid will automatically lock after the wash phase completes and before the initial spinout occurs, and will remain locked for the rest of the cycle.

## **RINSE**

Certain cycles use a spray rinse, which adds water to the tub while the basket spins. You may hear the motor turning on briefly (short hum) to move the basket while filling. In some cases, you may also hear sounds similar to the wash cycle as the washer fills, rinses, and moves the load.

## **SPIN**

The washer spins the load at increasing speeds for proper water removal based on the selected cycle and spin speed.

## **DONE**

Once the cycle is complete, the lid will unlock and this light will come on. For best results, promptly remove the load.

## **LID LOCKED**

The Lock feature allows for higher spin speeds. When lit, the lid is locked and cannot be opened without pausing the cycle. When the light is off, the lid can be opened.



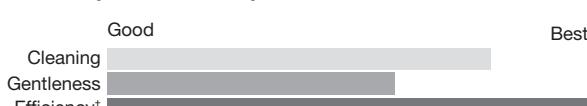
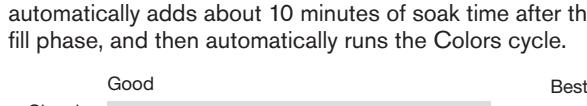
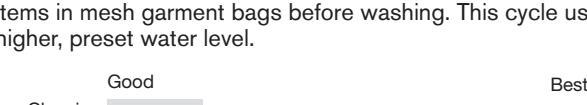
To open the lid after it has been locked, press START/PAUSE/CANCEL. The lid will unlock once the washer movement has stopped. This may take several minutes if the load was spinning at high speed. Press START/PAUSE/CANCEL while the lid is closed to resume the cycle.

## CYCLE GUIDE

For best fabric care, choose the cycle that best fits the load being washed.

Recommended settings for best performance are shown in **Bold**.

Not all cycles and options are available on all models. Not all settings and options are available on each cycle.

Items to wash:	Cycle:	Wash Temp:*	Spin Speed:**	Cycle Details:
Sturdy fabrics, colorfast items, towels, jeans	PowerWash®	<b>Hot</b> Warm Cool Cold Tap Cold	High	<p>Use this cycle for heavily soiled or sturdy items. Water-level sensing process may take longer for some items than for others because they will absorb more water than other fabric types.</p> <p>Good Cleaning Gentleness Efficiency<sup>†</sup></p> 
Heavily soiled white fabrics	Whites Whites with Soak <sup>‡</sup>	<b>Hot</b> Warm Cool Cold Tap Cold	High	<p>This cycle, when used with chlorine bleach, improves whitening of soiled white fabrics.</p> <p><sup>‡</sup>To enhance cleaning, select Whites with Soak, which automatically adds about 10 minutes of soak time after the fill phase, and then automatically runs the Whites cycle.</p> <p>Good Cleaning Gentleness Efficiency<sup>†</sup></p> 
Large items such as sheets, sleeping bags, small comforters, jackets, small, washable rugs	Bulky Items	Hot <b>Warm</b> Cool Cold Tap Cold	Low	<p>Use this cycle to wash large items such as jackets and small comforters. The washer will fill with enough water to wet down the load before the wash portion of the cycle begins and uses a higher water level than other cycles.</p> <p>Good Cleaning Gentleness Efficiency<sup>†</sup></p> 
Cottons, linens, and mixed loads	Normal	Hot <b>Warm</b> Cool Cold Tap Cold	High	<p>Use this cycle for normally soiled cottons and mixed loads.</p> <p>Good Cleaning Gentleness Efficiency<sup>†</sup></p> 
Bright and darkly colored cottons and mixed loads	Colors Colors with Soak <sup>§</sup>	Hot Warm <b>Cool</b> Cold Tap Cold	High	<p>Use this cycle to wash darks and colors, including mixed loads and activewear.</p> <p><sup>§</sup>To enhance cleaning, select Colors with Soak, which automatically adds about 10 minutes of soak time after the fill phase, and then automatically runs the Colors cycle.</p> <p>Good Cleaning Gentleness Efficiency<sup>†</sup></p> 
Machine-wash silks, handwash fabrics	Delicates	Hot Warm Cool <b>Cold</b> Tap Cold	Low	<p>Use this cycle to wash lightly soiled items indicating "Machine Washable Silks" or "Gentle" cycle on the care label. Place small items in mesh garment bags before washing. This cycle uses a higher, preset water level.</p> <p>Good Cleaning Gentleness Efficiency<sup>†</sup></p> 

**NOTE:** If you are using fabric softener, be sure to select either 1 Rinse with Fabric Softener or 2 Rinses with Fabric Softener.

\*All rinses are cold.

\*\*Spin speed is integrated into the cycle and cannot be selected or modified.

<sup>†</sup>Efficient use of resources, such as energy and water.

Items to wash:	Cycle:	Wash Temp.*	Spin Speed:**	Cycle Details:
Small loads, cottons, polyester, permanent press	Quick Wash	Hot <b>Warm</b> Cool Cold Tap Cold	High	<p>Use this cycle to wash small, lightly soiled loads of two or three items that are needed in a hurry.</p> <div data-bbox="946 242 1460 348"> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Good</span> <span>Best</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Cleaning</span> <span>Gentleness</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Efficiency<sup>†</sup></span> <span></span> </div> </div>
Swimsuits and items requiring rinsing without detergent	Rinse & Spin	Cold rinse only	High	Combines a rinse and high-speed spin for loads requiring an additional rinse cycle. Use this cycle to complete a load after power interruption or for loads that require rinsing only.
Hand-washed items or dripping-wet items	Drain & Spin	N/A	High	This cycle uses a spin to shorten drying times for heavy fabrics or special-care items washed by hand. Use this cycle to drain washer after canceling a cycle or completing a cycle after a power failure.
No clothes in washer	Clean Washer with affresh®	<b>Hot</b>	Low	<p>Use this cycle every 30 washes to keep the inside of your washer fresh and clean. This cycle uses a higher water level. Use with affresh® Washer Cleaner tablet or liquid chlorine bleach to thoroughly clean the inside of your washer. This cycle should not be interrupted. See "Washer Care."</p> <p><b>IMPORTANT:</b> Do not place garments or other items in the washer during the Clean Washer with affresh® cycle. Use this cycle with an empty wash tub.</p>

**NOTE:** If you are using fabric softener, be sure to select either 1 Rinse with Fabric Softener or 2 Rinses with Fabric Softener.

\*All rinses are cold.

\*\*Spin speed is integrated into the cycle and cannot be selected or modified.

<sup>†</sup>Efficient use of resources, such as energy and water.

# USING YOUR WASHER

## !WARNING



### Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.  
No washer can completely remove oil.  
Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).  
Doing so can result in death, explosion, or fire.

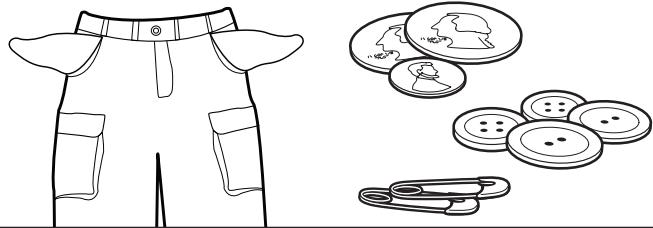
## !WARNING



### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.  
Do not remove ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

## 1. Sort and prepare your laundry



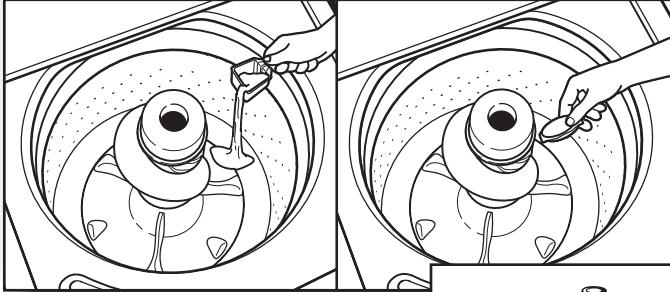
- Empty pockets. Loose change, buttons, or any small object can pass under the HE agitator and become trapped, causing unexpected sounds.
- Sort items by recommended cycle, water temperature, and colorfastness.
- Separate heavily soiled items from lightly soiled.
- Separate delicate items from sturdy fabrics.
- Do not dry items if stains remain after washing, because heat can set stains into fabric.
- Treat stains promptly.
- Close zippers, fasten hooks, tie strings and sashes, and remove non-washable trim and ornaments.
- Mend rips and tears to avoid further damage to items during washing.

### Helpful Tips:

- When washing water-proof or water-resistant items, load evenly.
- Use mesh garment bags to help avoid tangling when washing delicate or small items.
- Turn knits inside out to avoid pilling. Separate lint-takers from lint-givers. Synthetics, knits, and corduroy fabrics will pick up lint from towels, rugs, and chenille fabrics.

**NOTE:** Always read and follow fabric care label instructions to avoid damage to your items.

## 2. Add laundry products



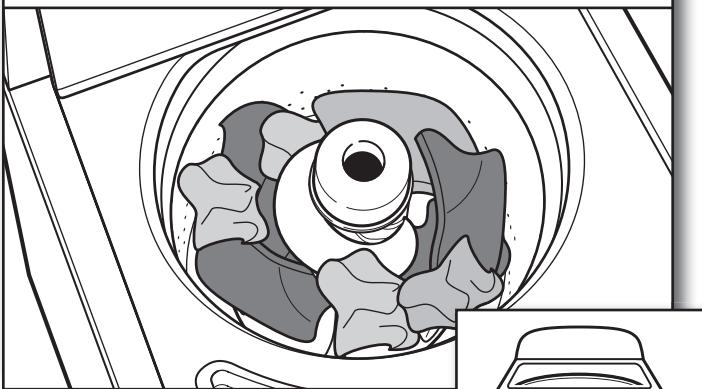
Add a measured amount of HE detergent or single-dose laundry packet into the basket.

If using Oxi-type boosters, color-safe bleach, or fabric-softener crystals, add to the bottom of the washer basket before adding clothes.

**IMPORTANT:** Use only High Efficiency detergents. The package will be marked "HE" or "High Efficiency." Using regular detergent will likely result in longer cycle times and reduced rinsing performance. It may also result in component failures and noticeable mold or mildew. HE detergents are made to produce the right amount of suds for the best performance.

**NOTE:** Follow the manufacturer's instructions to determine the amount of laundry products to use.

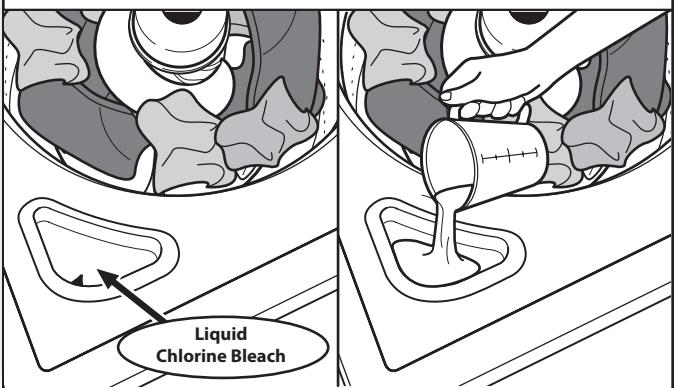
### 3. Load laundry into washer



Load garments in loose heaps evenly around basket wall. For best results, do not pack the load tightly. Do not wrap large items such as sheets around the HE agitator; load them in loose piles around the sides of the basket. Try mixing different-sized items to reduce tangling.

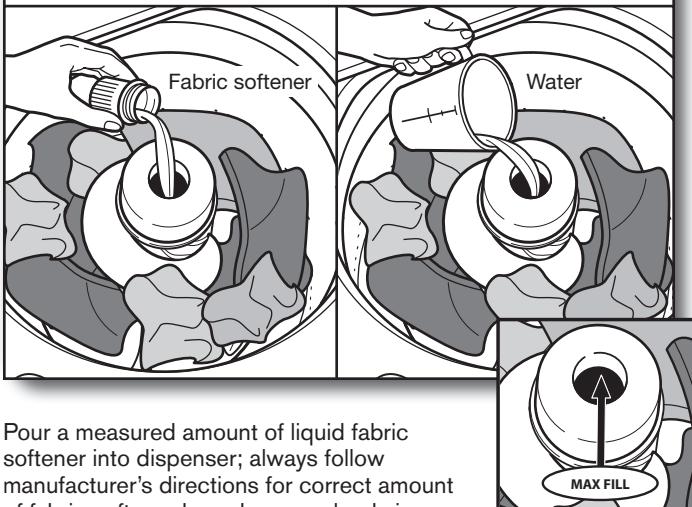
**IMPORTANT:** Do not tightly pack or force items into washer. Items need to move freely for best cleaning and to reduce wrinkling and tangling.

### 4. Add liquid chlorine bleach to dispenser



Do not overfill, dilute, or use more than 1 cup (236 mL). Do not use color-safe bleach or Oxi products in the same cycle with liquid chlorine bleach.

### 5. Add fabric softener



Pour a measured amount of liquid fabric softener into dispenser; always follow manufacturer's directions for correct amount of fabric softener based on your load size.

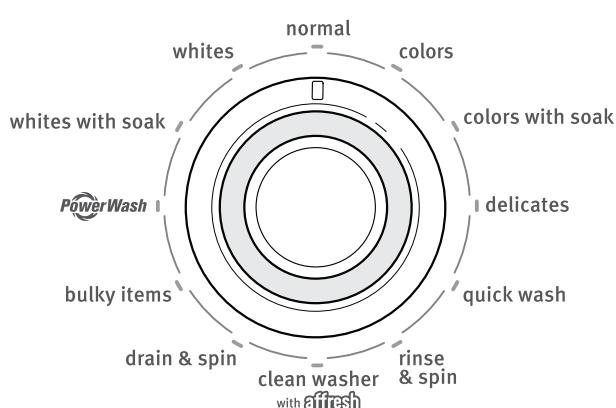
Dilute liquid fabric softener by filling the dispenser with warm water until liquid reaches the underside of the rim. See max fill line arrows.

**IMPORTANT:** The Rinse Option knob must be set to either 1 Rinse with Fabric Softener or 2 Rinses with Fabric Softener when using fabric softener in the fabric softener dispenser. This ensures that fabric softener is added at the correct time in the rinse phase and is evenly distributed.

#### Adding Liquid Fabric Softener Manually to Wash Load

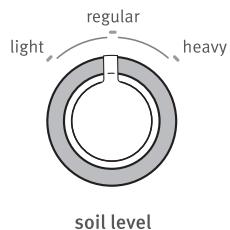
During the final rinse, wait until the washer has completed filling and press the START/PAUSE/CANCEL button to pause the washer. Lift the lid and add the measured, recommended amount of liquid fabric softener. Do not use more than the recommended amount. Close the lid and press the START/PAUSE/CANCEL button again to start the washer.

### 6. Select cycle



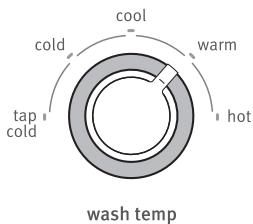
Turn cycle knob to choose your wash cycle. For more information, see "Cycle Guide."

## 7. Select soil level



Once you select a cycle, select the soil level by turning the Soil Level knob to the desired setting.

## 8. Select wash temperature

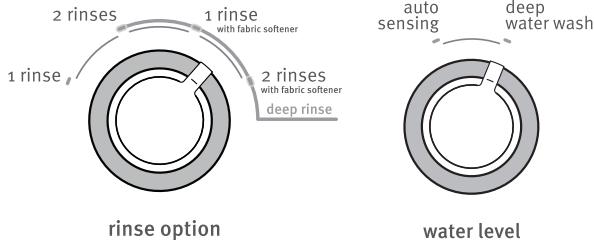


Once you select a cycle, select the wash temperature by turning the Wash Temp knob to the desired setting.

Always read and follow fabric care label instructions to avoid damage to your items.

Wash Temp	Suggested Fabrics
<b>Hot</b> Some cold water is added to save energy. This may be cooler than your hot water heater setting.	Whites and pastels Durable items Heavy soils
<b>Warm</b> Some cold water will be added, so this may be cooler than what your previous washer provided.	Bright colors Moderate to light soils
<b>Cool</b> Warm water is added to assist in soil removal and to help dissolve detergents. Cool is slightly warmer than Cold.	Colors that bleed or fade Light soils
<b>Cold</b> Warm water may be added to assist in soil removal and to help dissolve detergents.	Dark colors that bleed or fade Light soils
<b>Tap Cold</b> This is the temperature from your faucet.	Dark colors that bleed or fade Light soils

## 9. Select rinse option and water level



Select the number of rinses by turning the Rinse Option knob to the desired setting.

**IMPORTANT:** The Rinse Option knob must be set to an option "with Fabric Softener" when using the fabric softener dispenser. This ensures that fabric softener is added at the correct time in the rinse for even distribution.

Set the Water Level knob to the Auto Sensing setting and the washer will automatically sense the appropriate water level for the load size and type.

Set the Water Level knob to the Deep Water Wash setting and the washer will automatically add more water to any cycle at any time during the wash cycle.

**NOTE:** The cycle will be longer due to extended fill times when using the Deep Water Wash setting.

## 10. Press START/PAUSE/CANCEL to begin wash cycle



Press START/PAUSE/CANCEL to start the wash cycle. When the cycle has finished, the Done progress light will light. Promptly remove garments after cycle has completed to avoid odor, reduce wrinkling, and avoid rusting of metal hooks, zippers, and snaps.

### Unlocking the lid to add garments

If you need to add one or two missed garments after the wash has started, simply open the lid and this will pause the cycle. After adding the garments, simply close the lid and the cycle will resume. The washer may add some additional water to offset the added garments.

If, instead, you press Start/Pause/Cancel to pause the cycle and then open the lid to add garments, you will need to press Start/Pause/Cancel after closing the lid to resume the cycle.

**NOTE:** Washer will not fill with the lid open.

**IMPORTANT:** If lid is left open for more than 10 minutes, the water will pump out automatically.

### Manual soak

If you would like to manually soak your garments at any time during the wash portion of the cycle, press START/PAUSE/CANCEL and leave the lid closed. Once your desired soak time has elapsed, press START/PAUSE/CANCEL again to continue the cycle. As long as the lid remains closed, your soak time can be longer than 10 minutes. However, if the lid is opened during the soak and remains open for more than 10 minutes, the water will pump out automatically.

# WASHER MAINTENANCE

## WATER INLET HOSES

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

**NOTE:** This washer does not include inlet hoses. See the Installation Instructions for more information.

## WASHER CARE

### Recommendations to Help Keep Your Washer Clean and Performing at its Best

1. Always use High Efficiency (HE) detergents and follow the detergent manufacturer's instructions regarding the amount of detergent to use. Never use more than the recommended amount because that may increase the rate at which detergent and soil residue accumulate inside your washer, which in turn may result in undesirable odor.
2. Use warm and hot wash water settings sometimes (not exclusively cold-water washes) because they do a better job of controlling the rate at which soils and detergent accumulate.
3. Always leave the washer lid open between uses to help dry out the washer and prevent the buildup of odor-causing residue.

### Cleaning Your Top Loading Washer

Read these instructions completely before beginning the routine cleaning processes recommended below. This washer maintenance procedure should be performed, at a minimum, once per month or every 30 wash cycles, whichever occurs sooner, to control the rate at which soils and detergent may otherwise accumulate in your washer.

### Cleaning the Inside of the Washer

To keep your washer odor-free, follow the usage instructions provided above and use this recommended monthly cleaning procedure:

#### Clean Washer Cycle

This washer has a special cycle that uses higher water volumes in combination with affresh® Washer Cleaner or liquid chlorine bleach to clean the inside of the washer.

#### Begin procedure

##### 1. affresh® Washer Cleaner Cycle Procedure (Recommended for Best Performance):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Place an affresh® Washer Cleaner tablet in the bottom of the washer basket.
- c. Do not place an affresh® Washer Cleaner tablet in the detergent dispenser.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Close the washer lid.
- f. Select the cycle recommended for cleaning the inside of the washer.
- g. Press the START/PAUSE/CANCEL button to start the cycle.

**NOTE:** For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, press START/PAUSE/CANCEL once. After the cycle has stopped, run a Rinse & Spin cycle to rinse cleaner from washer.

## WASHER CARE (cont.)

### 2. Chlorine Bleach Procedure (Alternative):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Add 1 cup (236 mL) of liquid chlorine bleach to the bleach compartment.

**NOTE:** Use of more liquid chlorine bleach than is recommended above could cause washer damage over time.

- c. Close the washer lid.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Select the cycle recommended for cleaning the inside of the washer.
- f. Press the START/PAUSE/CANCEL button to start the cycle.

**NOTE:** For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, press START/PAUSE/CANCEL once. After the cycle has stopped, run a Rinse & Spin cycle to rinse bleach from washer.

### Description of Clean Washer Cycle Operation:

1. This cycle will fill to a water level higher than in normal wash cycles to provide rinsing at a level above the water line for normal wash cycle.
2. During this cycle, there will be some agitation and spinning to increase the removal of soils.

After this cycle is complete, leave the lid open to allow for better ventilation and drying of the washer interior.

### Cleaning the Dispensers

After a period of using your washer, you may find some residue buildup in the washer's dispensers. To remove residue from the dispensers, wipe them with an affresh® Machine Cleaning Wipe or a damp cloth and towel dry either before or after you run the Clean Washer cycle. Do not attempt to remove the dispensers or trim for cleaning. The dispensers and trim are not removable. If your model has a dispenser drawer, however, remove the drawer and clean it before or after you run the Clean Washer cycle. Use an all-purpose surface cleaner, if needed.

### Cleaning the Outside of the Washer

Use an affresh® Machine Cleaning Wipe, a soft, damp cloth, or a sponge to wipe away any spills. Use an affresh® Machine Cleaning Wipe or only mild soaps or cleaners when cleaning external washer surfaces.

**IMPORTANT:** To avoid damaging the washer's finish, do not use abrasive products.

## NON-USE AND VACATION CARE

- Operate your washer only when you are home. If moving, or not using your washer for a period of time, follow these steps:
1. Unplug or disconnect power to washer.
  2. Turn off water supply to washer, to avoid flooding due to water-pressure surge.

## WINTER STORAGE CARE

**IMPORTANT:** To avoid damage, install and store washer where it will not freeze. Some water may stay in hoses, and freezing can damage washer. If storing or moving during freezing weather, winterize your washer.

**To winterize washer:**

1. Shut off both water faucets; disconnect and drain water inlet hoses.
2. Put 1 qt. (1 L) of R.V.-type antifreeze in basket and run washer on Rinse & Spin cycle for about 30 seconds to mix antifreeze and remaining water.
3. Unplug washer or disconnect power.

## TRANSPORTING YOUR WASHER

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses.
2. If washer will be moved during freezing weather, follow "Winter Storage Care" directions before moving.
3. Disconnect drain hose from drain system and drain any remaining water into a pan or bucket. Disconnect drain hose from back of washer.
4. Unplug power cord.
5. Place inlet hoses and drain hose inside washer basket.
6. Drape power cord over edge and into washer basket.
7. Place packing tray from original shipping materials back inside washer. If you do not have packing tray, place heavy blankets or towels into basket opening. Close lid and place tape over lid and down front of washer. Keep lid taped until washer is placed in new location. Transport washer in upright position.

## WARNING



### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

## REINSTALLING/USING WASHER AGAIN

To reinstall washer after non-use, vacation, winter storage, or moving:

1. Refer to Installation Instructions to locate, level, and connect washer.
2. Before using again, run washer through the following recommended procedure:

**To use washer again:**

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.
2. Plug in washer or reconnect power.
3. Run washer through Bulky Items cycle to clean washer and remove any antifreeze. Use half the manufacturer's recommended amount of detergent for a medium-size load.

# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at [www.maytag.com/owners](http://www.maytag.com/owners)  
(in Canada, [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners)) for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
<b>Vibration or Off-Balance</b>		
Check the following for proper installation or see "Using Your Washer" section.	Feet may not be in contact with the floor.	Front and rear feet must be in firm contact with floor, and washer must be level to operate properly.
	Washer may not be level.	Check floor for flexing or sagging. If flooring is uneven, a 3/4" (19 mm) piece of plywood under your washer will reduce sound. See "Level the Washer" in Installation Instructions.
	Load could be unbalanced.	Load dry items in loose heaps evenly around basket wall. Adding wet items to washer or adding more water to basket could unbalance washer. Wash smaller loads to reduce imbalance. Do not tightly pack. Avoid washing single items. Use Bulky Items cycle for oversized, non-absorbent items such as comforters or poly-filled jackets. See "Cycle Guide" and "Using Your Washer" in this Use and Care Guide.
<b>Noises</b>		
Clicking or metallic noises	Objects caught in washer drain system.	Empty pockets before washing. Loose items such as coins could fall between basket and tub or may block pump. It may be necessary to call for service to remove items. It is normal to hear metal items on clothing such as metal snaps, buckles, or zippers touch against the basket.
Gurgling or humming	Washer may be draining water.	It is normal to hear the pump making a continuous humming sound with periodic gurgling or surging as final amounts of water are removed during the Drain/Spin cycles.
Humming	Load sensing may be occurring.	You may hear the hum of the sensing spins after you have started the washer. This is normal.
Whirring	Basket deceleration may be occurring.	You may hear the whirring sound of the basket decelerating. This is normal.
<b>Water Leaks</b>		
Check the following for proper installation:	Washer not level.	Water may splash off basket if washer is not level.
	Fill hoses not attached tightly.	Tighten fill hose connection.
	Fill hose washers.	Make sure all four fill hose flat washers are properly seated.
	Drain hose connection.	Pull drain hose from washer cabinet and properly secure it to drain pipe or laundry tub.
	Check household plumbing for leaks or clogged sink or drain.	Water can back up out of a clogged sink or drain pipe. Check all household plumbing for leaks (laundry tubs, drain pipe, water pipes, and faucets).
	Washer not loaded as recommended.	Unbalanced loading can cause basket to be out of alignment and cause water to splash off tub. See "Using Your Washer" for loading instructions.
<b>Washer Not Performing As Expected</b>		
Not enough water in washer	Load not completely covered in water.	This is normal operation for a high efficiency washer. If the Water Level knob is set to Auto setting, the load will not be completely under water. The washer senses load sizes and adds correct amount of water for optimal cleaning. Use Bulky Items cycle for higher water fill, or set Water Level knob to Deep Water Wash setting. See "What's Under the Lid" and "Cycle Guide" to match your load with the best cycle. Run Clean Washer with affresh® cycle to optimize the water level and wash performance due to soil buildup in washer basket.

# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at [www.maytag.com/owners](http://www.maytag.com/owners) (in Canada, [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners)) for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
<b>Washer Not Performing As Expected (cont.)</b>		
Washer won't run or fill, washer stops working, or wash light remains on (indicating that the washer was unable to fill appropriately)	Check for proper water supply.	Both hoses must be attached and have water flowing to inlet valve. Both hot and cold water faucets must be turned on. Check that inlet valve screens have not become clogged. Check for any kinks in inlet hoses, which can restrict water flow.

## !WARNING



### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

Washer won't run or fill, washer stops working, or wash light remains on (indicating that the washer was unable to fill appropriately) (cont.)	Check proper electrical supply.	Plug power cord into a grounded 3 prong outlet.
		Do not use an extension cord.
		Ensure there is power to outlet.
	Normal washer operation.	Reset a tripped circuit breaker. Replace any blown fuses. <b>NOTE:</b> If problems continue, contact an electrician.
		Lid must be closed for washer to run.
		Washer will pause during certain phases of cycle. Do not interrupt cycle.
Washer not draining/ spinning, loads are still wet, or spin light remains on (indicating that the washer was unable to pump out water within 10 minutes)	Washer may be tightly packed.	Remove several items, rearrange load evenly in basket. Close lid and press START/PAUSE/CANCEL.
		Do not add more than one or two additional items after cycle has started to avoid tightly packing or unbalancing.
		Do not add more water to the washer.
	Small items may have been caught in pump or between basket and tub, which can slow draining.	Empty pockets and use garment bags for small items.
	Use a cycle with a low spin speed.	Cycles with lower spin speeds remove less water than cycles with high spin speeds. Use the recommended cycle/spin speed for your garment. To remove extra water in the load, select Drain & Spin. Load may need to be rearranged to allow even distribution of the load in the basket.
	The washer may be tightly packed or unbalanced.	Tightly packed or unbalanced loads may not allow the washer to spin correctly, leaving the load wetter than normal. Evenly arrange the wet load for balanced spinning. Select the Drain & Spin cycle to remove excess water. See "Using Your Washer" for loading recommendations.

# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at [www.maytag.com/owners](http://www.maytag.com/owners) (in Canada [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners)) for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible causes	Solution
<b>Washer Not Performing As Expected (cont.)</b>		
Washer not draining/spinning, loads are still wet, or spin light remains on (indicating that the washer was unable to pump out water within 10 minutes) (cont.)	<p>Check plumbing for correct drain hose installation. Drain hose extends into standpipe further than 4.5" (114 mm).</p> <p>Too much detergent causing suds to slow or stop draining and spinning.</p>	<p>Check drain hose for proper installation. Use drain hose form and securely attach to drain pipe or tub. Do not tape over drain opening. Lower drain hose if the end is higher than 96" (2.4 m) above the floor. Remove any clogs from drain hose.</p> <p>Always measure and follow detergent directions for your load. To remove extra suds, select Rinse &amp; Spin. Do not add detergent.</p>
Dry spots on load after cycle	<p>High speed spins extract more moisture than your previous washer.</p> <p>Washer may be tightly packed.</p> <p>Added extra garments to the load after the sensing/fill phase.</p>	<p>The high spin speeds combined with air flow during the final spin can cause items near the top of the load to develop dry spots during the final spin. This is normal.</p> <p>Use Bulky Items cycle for higher water fill, or set Water Level knob to Deep Water Wash setting. See "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.</p> <p>Add only one or two additional garments after washer has started.</p>
Incorrect or wrong wash or rinse temperatures	<p>Check for proper water supply.</p> <p>Energy saving controlled wash temperatures.</p>	<p>Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.</p> <p>Both hoses must be attached to both washer and faucet, and have both hot and cold water flowing to inlet valve.</p> <p>Check that inlet valve screens are not clogged.</p> <p>Remove any kinks in hoses.</p> <p>This washer uses cooler wash and rinse water temperatures than traditional top-load washers. This includes cooler hot and warm washes.</p>
Load not rinsed	<p>Check for proper water supply.</p> <p>Not using HE detergent or using too much HE detergent.</p> <p>Washer not loaded as recommended.</p>	<p>Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.</p> <p>Both hoses must be attached and have water flowing to the inlet valve.</p> <p>Both hot and cold water faucets must be on.</p> <p>Inlet valve screens on washer may be clogged.</p> <p>Remove any kinks in the inlet hose.</p> <p>The suds from too much detergent can keep washer from operating correctly. Always measure detergent and follow detergent directions based on load size and soil level.</p> <p>The washer is less efficient at rinsing when load is tightly packed.</p> <p>Load garments in loose heaps evenly around the basket wall.</p> <p>Load with dry items only.</p> <p>Use cycle designed for the fabrics being washed.</p> <p>Add only one or two additional garments after washer has started.</p> <p>Use Bulky Items cycle for higher water fill, or set Water Level knob to Deep Water Wash setting. See "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.</p>
Sand, pet hair, lint, etc. on load after washing	Heavy sand, pet hair, lint, and detergent or bleach residues may require additional rinsing.	Add 2 Rinses to the selected cycle and/or use PowerWash cycle or Deep Water Wash option.
Load is tangling	Washer not loaded as recommended.	<p>See "Using Your Washer" section.</p> <p>Select a cycle with a slower wash action and spin speed; however, items will be wetter than those using a higher speed spin.</p> <p>Use Bulky Items cycle for higher water fill, or set Water Level knob to Deep Water Wash setting. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.</p> <p>Load garments in loose heaps evenly around the basket wall.</p> <p>Reduce tangling by mixing types of load items. Use the recommended cycle for the type of garments being washed.</p>

# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at [www.maytag.com/owners](http://www.maytag.com/owners) (in Canada [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners)) for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
<b>Washer Not Performing As Expected (cont.)</b>		
Not cleaning or removing stains	Added more water to washer.	Washer senses load size and adds correct amount of water. This is normal and necessary for clothes to move. It is normal for the wash load to be not completely covered in water. Added water results in less effective cleaning.
	Washer not loaded as recommended.	Washer is less efficient at cleaning when load is tightly packed. Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only. Add only one or two additional garments after washer has started.
	Adding detergent on top of load.	Add detergent, oxi products, and color-safe bleach to the bottom of the basket before adding the load items.
	Not using HE detergent or using too much HE detergent.	The suds from regular detergent can keep washer from operating correctly. Use only HE detergent. Be sure to measure correctly. Always measure detergent and follow manufacturer's directions based on load size and soil level.
	Not using correct cycle for fabric type.	Use a higher soil level cycle option and warmer wash temp to improve cleaning. Use PowerWash cycle for tough cleaning. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.
	Not using dispensers.	Use dispensers to avoid chlorine bleach and fabric softener staining. Load dispensers before starting a cycle. Avoid overfilling. Do not add products directly onto load.
	Not washing like colors together.	Wash like colors together and remove promptly after the cycle is complete to avoid dye transfer.
Incorrect dispenser operation	Clogged dispenser.	Load dispensers before starting a cycle. Use only liquid chlorine bleach in the bleach dispenser. Use only fabric softener in the fabric softener dispenser.
	Rinse Option knob not set for fabric softener option.	Set Rinse Option knob to 1 Rinse with Fabric Softener or 2 Rinses with Fabric Softener when using fabric softener dispenser.
Fabric damage	Sharp items were in pockets during wash cycle.	Empty pockets, zip zippers, and snap or hook fasteners before washing to avoid snags and tears.
	Strings and straps could have tangled.	Tie all strings and straps before starting wash load.
	Items may have been damaged before washing.	Mend rips and broken threads in seams before washing.
	Fabric damage can occur if load is tightly packed.	Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only. Use cycle designed for the fabrics being washed. Use Bulky Items cycle for higher water fill, or set Water Level knob to Deep Water Wash setting. See "What's Under the Lid" and "Cycle Guide" to match your load with the best cycle. Add only one or two additional garments after washer has started.
	Liquid chlorine bleach may have been added incorrectly.	Do not pour liquid chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills. Undiluted bleach will damage fabrics. Do not use more than recommended by manufacturer. Do not place load items on top of bleach dispenser when loading and unloading washer.
	Garment care instructions may not have been followed.	Always read and follow garment manufacturer's care label instructions. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.

## TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at [www.maytag.com/owners](http://www.maytag.com/owners)  
(in Canada [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners)) for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
<b>Washer Not Performing As Expected (cont.)</b>		
Odors	Monthly maintenance not done as recommended.	See "Washer Care" in Washer Maintenance. Unload washer as soon as cycle is complete.
	Using too much detergent.	Be sure to measure correctly. Always follow the manufacturer's directions. See "Washer Care" section.
Lid Locked light is flashing	The lid is not closed.	Close the lid. The washer will not start or fill with the lid open.
	A cycle was stopped or paused using the Start/Pause/Cancel button.	The washer may still be spinning. The lid will not unlock until the basket has stopped spinning. This may take several minutes if washing large loads or heavy fabrics.
Single-dose laundry packet not dissolving	Adding laundry packet incorrectly.	Be sure laundry packet is added to washer basket before adding clothes. Do not add packet to dispenser. Follow the manufacturer's instructions to avoid damage to your garments.
Washer pumps out water before finishing cycle	Lid is left open for more than 10 minutes.	Make sure lid is closed before starting a cycle and/or during prewash (soak).

# MAYTAG® LAUNDRY LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address, and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

## IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting section of the Use and Care Guide or visit the "HOW-TOS & FAQS" section of <https://www.maytag.com/owners.html>.
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized Maytag Service Providers.  
In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

### Maytag Customer eXperience Center

**In the U.S.A. call 1-800-344-1274. In Canada call 1-800-688-2002.**

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

## TEN YEAR LIMITED WARRANTY

### WHAT IS COVERED

#### FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased, or at its sole discretion replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted by the remaining term of the original unit's warranty period.

#### SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (DRIVE MOTOR AND WASH BASKET ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for factory specified parts for the following components to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in these parts that prevent function of this major appliance and that existed when this major appliance was purchased. This is a limited 10 year warranty on the below named parts only and does not include repair labor.

■ Drive Motor      ■ Wash Basket (Side Walls Only)

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

### WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential, multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator, or installation instructions.
2. In-home instruction on how to use your product.
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or correction of household electrical or plumbing (e.g., house wiring, fuses, or water inlet hoses).
4. Consumable parts (e.g., light bulbs, batteries, air or water filters, preservation solutions).
5. Defects or damage caused by the use of non-genuine Maytag parts or accessories.
6. Conversion of your product from natural gas or propane gas or reversal of appliance doors.
7. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, or use with products not approved by Maytag.
8. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration, or modification of the appliance.
9. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to appliance finishes unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to Maytag within 30 days.
10. Discoloration, rust, or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments, including but not limited to, high salt concentrations, high moisture or humidity, or exposure to chemicals.
11. Pick-up or delivery. This product is intended for in-home repair.
12. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized Maytag servicer is not available.
13. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (e.g., trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall) that interfere with servicing, removal, or replacement of the product.
14. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered, or not easily determined.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO TEN YEARS OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

## DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

## LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

# SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

# CE QUI EST SOUS LE COUVERCLE

## Verrouillage du couvercle

Pour permettre des essorages à vitesse plus élevée, le couvercle se verrouille et le témoin de Lid Locked (couvercle verrouillé) s'allume. Lorsque ce témoin lumineux s'allume, cela signifie que le couvercle est verrouillé et ne peut être ouvert sans suspendre le programme. Lorsque ce témoin lumineux clignote, cela signifie que la laveuse effectue une pause. Lorsque ce témoin lumineux est éteint, cela signifie qu'on peut ouvrir le couvercle. Une fois qu'un programme a commencé, la laveuse se remplit au niveau d'eau approprié. Sur certains programmes, l'agitation se produit pendant que le panier se remplit d'eau. Ceci est normal. Quand la laveuse est faite remplir, l'étape de lavage va commencer. Si l'on doit ouvrir le couvercle pour ajouter un vêtement après cette étape, le couvercle de la demeurea déverrouillé pendant toute la partie de l'agitation de l'étape de lavage. Le programme fait une pause automatiquement quand le couvercle est ouvert, et le programme recommencera après la fermeture du couvercle. Le couvercle se verrouille avant le début de l'étape d'essorage. Si l'on doit pauser ou arrêter après cette étape, il faut appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) puis attendre que le couvercle se déverrouille. Le couvercle se déverrouille uniquement une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Selon le moment où l'on souhaite suspendre le programme, le couvercle peut mettre entre quelques secondes et plusieurs minutes à se déverrouiller. Appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour poursuivre le programme.

## Détection

Cette laveuse détecte automatiquement la taille de la charge pour la plupart des programmes, et sélectionne un niveau d'eau approprié en fonction de la taille de la charge détectée. Cette laveuse effectue également une série d'essorages pour contrôler l'équilibre de la charge. Durant cette période, une série de cliquetis et un bruit de frottements rythmiques indiquent que la technologie de détection détermine si la charge est déséquilibrée.

## Options de niveau d'eau

Régler le bouton Water Level (niveau d'eau) sur le réglage Auto Sensing (détection automatique) et la laveuse ajuste automatiquement le niveau d'eau en fonction de la taille de la charge. Régler le bouton Water Level (niveau d'eau) sur le réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde) et la laveuse ajoute automatiquement plus d'eau à n'importe quel programme à tout moment pendant le processus de lavage.

## Sons normaux prévisibles

Au cours des différents stades du programme de lavage, vous entendrez peut-être des bruits que votre laveuse précédente ne produisait pas. Par exemple, vous entendrez peut-être un cliquetis au début de l'étape d'essorage lorsque le système de verrouillage du couvercle effectue un test automatique. Différents bourdonnements et bruits de frottements rythmiques se produiront à mesure que l'agitateur HE évalue l'équilibre de la charge et qu'il la déplace. Parfois, il est possible que la laveuse soit complètement silencieuse, lorsqu'elle détermine le niveau d'eau adéquat ou qu'elle laisse tremper les vêtements.

### IMPORTANT :

- Le couvercle doit être fermé avant que le panier de la laveuse se remplisse et que le programme de lavage se mette en marche. Si le couvercle est ouvert, le programme s'arrête et tous les mouvements de remplissage/agitation s'arrêtent. Une fois le couvercle fermé, le programme reprend automatiquement. Toutefois, si le bouton Start/Pause/Cancel (mise en marche/pause/annulation) est pressé avant d'ouvrir le couvercle, il faut fermer le couvercle et appuyer de nouveau sur le bouton Start/Pause/Cancel (mise en marche/pause/annulation) pour reprendre le programme.
- Rinse Option (option de rinçage) doit être réglée sur 1 Rinse with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) ou 2 Rinses with Fabric Softener (double rinçage avec assouplissant pour tissu) lors de l'utilisation d'assouplissant pour tissu dans le distributeur d'assouplissant pour tissu. Cela garantit que l'assouplissant pour tissu est ajouté au bon moment dans la phase de rinçage et est uniformément répartie.

## Rinçage par vaporisation

Certains programmes utilisent l'option rinçage par vaporisation par défaut. Au cours de ces programmes, on entend l'eau pénétrer dans la laveuse tandis que la cuve tourne, ce qui permet à l'eau de rinçage de pénétrer les vêtements. Consulter le "Guide des programmes" pour plus de détails.

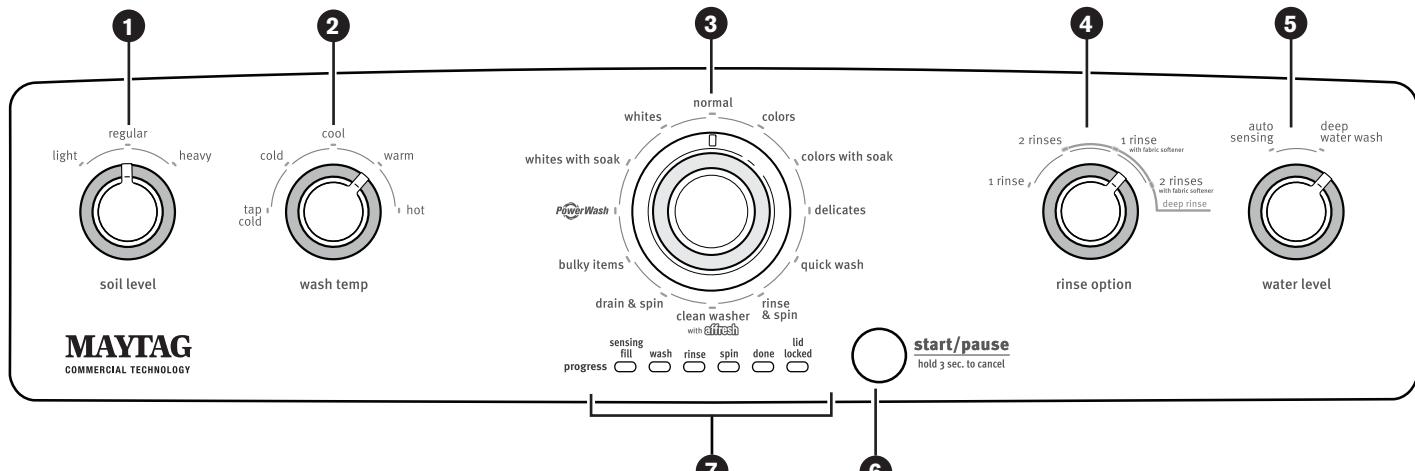
## Choix du détergent approprié

Utiliser uniquement des détergents haute efficacité. L'emballage portera la mention "HE" ou "High Efficiency" (haute efficacité). Il est probable que l'utilisation d'un détergent non HE prolongera la durée des programmes et réduira la performance de rinçage. Ceci peut aussi entraîner des malfunctions de composants et, avec le temps, une accumulation de moisissure. Les détergents HE devraient produire peu de mousse et se dissoudre rapidement pour produire une quantité de mousse idéale pour une performance optimale. Ils devraient retenir les particules de saleté en suspension afin qu'elles ne se redéposent pas sur les vêtements propres. Les détergents identifiés HE ne comportent pas tous une formule identique et ne produisent pas tous la même quantité de mousse. Par exemple, les détergents HE naturels, organiques et faits maison peuvent produire une plus grande quantité de mousse. Toujours suivre les instructions du fabricant pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.



Utiliser uniquement un détergent haute efficacité (HE).

# TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES



Certaines caractéristiques et options ne sont pas disponibles sur certains modèles.  
L'apparence des appareils peut varier.

## 1 SOIL LEVEL (niveau de saleté)

Selectionner le réglage le plus adapté à votre charge. Pour les tissus très sales et résistants, sélectionner le niveau de saleté Heavy (important) pour prolonger la durée de lavage. Pour les tissus peu sales et délicats, sélectionner le niveau de saleté Light (faible) pour abréger la durée de lavage. Le réglage de niveau de saleté faible aidera à réduire l'emmêlement et le froissement.

## 2 WASH TEMP (température de lavage)

La fonction Wash Temp (température de lavage) détecte et maintient une température uniforme de l'eau en régulant le débit d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.

Selectionner une température de lavage en fonction du type de tissu et de saleté à laver. Pour des résultats optimaux, utiliser la température d'eau de lavage la plus chaude possible qui reste sans danger pour le tissu, tel que spécifié par les instructions sur l'étiquette du vêtement.

- Sur certains modèles et pour certains programmes, les températures utilisées pour l'eau chaude et l'eau tiède peuvent être inférieures aux températures utilisées par votre précédente laveuse.
- Même pour les lavages dont la température a été réglée sur Cool (frais) ou Cold (froid), il est possible que de l'eau tiède soit ajoutée à la laveuse pour maintenir une température minimale.

Tout les rinçages sont froids.

## 3 BOUTON DE PROGRAMME DE LAVAGE

Utiliser le bouton de programme de lavage pour sélectionner les programmes disponibles sur la laveuse. Voir "Guide des programmes" pour des descriptions détaillées.

## 4 RINSE OPTION (option de rinçage)

Il est possible d'ajouter les options suivantes à la plupart des programmes. Voir "Guide des programmes" pour plus de détails.

### 1 RINSE (rinçage unique)

Cette option permet de limiter le nombre de rinçages d'un programme à un seul rinçage.

### 2 RINSES (double rinçage)

On peut utiliser cette option pour ajouter automatiquement un deuxième rinçage à tous les programmes de lavage.

## 1 RINSE WITH FABRIC SOFTENER

### (rinçage unique avec assouplissant pour tissu)

Cette option doit être sélectionnée si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu durant un programme. Ceci garantit que l'assouplissant pour tissu est ajouté au bon moment lors du rinçage pour être correctement distribué.

## 2 RINSES WITH FABRIC SOFTENER

### (double rinçage avec assouplissant pour tissu)

Cette option active les options Fabric Softener (assouplissant pour tissu) et 2 Rinses (double rinçage)

## 5 WATER LEVEL (niveau d'eau)

Régler le bouton de Water Level (niveau d'eau) pour le réglage Auto Sensing (détectio automatique) et la laveuse détectera automatiquement le niveau d'eau approprié pour la taille et le type de charge.

Régler le bouton de Water Level (niveau d'eau) à Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde) et la laveuse ajoute automatiquement plus d'eau à n'importe quel programme à tout moment pendant le processus de lavage.

**REMARQUE :** Attendez-vous à des cycles plus longs dus aux délais de remplissage étendus lorsque vous utilisez l'option Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde).

## 6 BOUTON START/PAUSE/CANCEL

### (mise en marche/pause/annulation)

Appuyer sur ce bouton pour démarrer le programme sélectionné, puis appuyer de nouveau pour suspendre le programme et déverrouiller le couvercle. Fermer le couvercle et appuyer sur le bouton pour redémarrer le programme. Appuyer sans relâcher sur le bouton pour annuler un programme et pour pomper l'eau hors de la laveuse.

**REMARQUE :** Si la laveuse tourne, cela peut prendre plusieurs minutes pour déverrouiller le couvercle.

## 7 TÉMOINS LUMINEUX DE PROGRÈS

Les témoins lumineux de progrès indiquent la progression du programme. À chaque étape du processus, il est possible que l'on remarque des pauses ou des sons différents de ceux de votre laveuse précédente.

### SENSING/FILL (détectio/remplissage)

Lorsque le bouton Start/Pause/Cancel (mise en marche/pause/annulation) est enfoncé et le bouton de Water Level (niveau d'eau) est réglé sur Auto Sensing (détectio automatique), la laveuse se rempli et commence la détection pour déterminer la taille de la charge et de l'équilibre. Une pause courte mais notable dans l'action du programme se produit pendant la détection. Ceci est normal.

Lorsque la détection est terminée, la laveuse va remplir au niveau approprié en fonction de la taille de la charge détectée et, sur certains programmes, l'agitation se produit pendant que le panier se remplit d'eau. Ça aussi, ceci est normal. Lorsque la laveuse a fini de se remplir, elle commencera la phase de lavage du programme. Pour s'assurer que la taille de la charge la plus précise est détectée, éviter d'ouvrir le couvercle pendant la phase de détection.

**REMARQUE :** La phase de détection et la phase de lavage seront mises en veille en ouvrant le couvercle déverrouillé. Fermer le couvercle de reprendre le programme. Si le couvercle est laissé ouvert pendant plus de 10 minutes, la laveuse va annuler le programme et pomper l'eau hors de la laveuse.

#### **WASH (lavage)**

La laveuse va remplir le niveau d'eau correct basé sur la taille de la charge et la sélection de niveau d'eau. Certains programmes peuvent agiter pendant le processus de remplissage pour stimuler le nettoyage. Lorsque le programme de lavage commence, vous entendrez la vitesse d'augmentation de l'agitateur HE. Les sons de moteur peuvent changer à différentes étapes du programme de lavage tandis que la laveuse d'effectuer les différentes actions de lavage.

**REMARQUE :** Le couvercle se verrouille automatiquement après la fin de la phase de lavage et avant le début de l'essorage initiale et reste verrouillé pour le reste du programme.

#### **RINSE (rinçage)**

Certains programmes utilisent un rinçage de pulvérisation, ce qui ajoute de l'eau dans la cuve tandis que le panier tourne. On peut entendre le moteur se mettre en marche brièvement (court bourdonnement) afin de déplacer la cuve pendant le remplissage. Dans certains cas, on entend des sons similaires à ceux du programme de lavage à mesure que la laveuse remplit, rince et déplace la charge.

#### **SPIN (essorage)**

La laveuse essore la charge à des vitesses augmentant graduellement pour une bonne extraction de l'eau, en fonction du programme et de la vitesse d'essorage sélectionnés.

#### **DONE (terminé)**

Une fois le programme terminé, le couvercle se déverrouille et ce témoin s'allume. Retirer la charge rapidement pour un résultat optimal.

#### **LID LOCKED (couvercle verrouillé)**

La caractéristique de verrouillage permet des vitesses d'essorage plus élevées. Lorsque ce témoin lumineux s'allume, cela signifie que le couvercle est verrouillé et ne peut être ouvert sans suspendre le programme. Lorsque ce témoin lumineux est éteint, cela signifie qu'on peut ouvrir le couvercle.



Si l'on doit ouvrir le couvercle verrouillé, appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation). Le couvercle se déverrouille une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Il se peut que cela prenne plusieurs minutes si la laveuse essorait la charge à grande vitesse. Appuyer de nouveau sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour suivre le programme.

# GUIDE DES PROGRAMMES

Pour un meilleur soin des tissus, choisir le programme qui convient le mieux à la charge à laver.

Réglages recommandés pour une performance idéale en caractères **gras**.

Certains programmes et options ne sont pas disponibles sur certains modèles. Tous les réglages et options ne sont pas disponibles sur chaque programme.

Articles à laver :	Programme :	Température de lavage :*	Vitesse d'essorage :**	Détails du programme :
Tissus résistants, articles grand-teint, serviettes, jeans	PowerWash® (lavage haute puissance)	<b>Hot (chaude)</b> Warm (tiède) Cool (fraîche) Cold (froide) Tap Cold	High (élevée)	Utiliser ce programme pour les articles très sales ou robustes. Le processus de détection du niveau d'eau peut prendre plus longtemps pour certains articles que pour d'autres car ils absorbent plus d'eau que d'autres types de tissu.  Bon  Optimal Nettoyage  Douleur  Optimal Efficacité 
Tissus blancs très sales	Whites (blancs)  Whites with Soak‡ (blancs avec trempage)	<b>Hot (chaude)</b> Warm (tiède) Cool (fraîche) Cold (froide) Tap Cold	High (élevée)	Ce programme, lorsqu'il est utilisé avec l'agent de blanchiment, améliore le blanchiment des tissus blancs sales.  ‡Pour améliorer le nettoyage, sélectionner Whites with Soak (blancs avec trempage), qui ajoute automatiquement environ 10 minutes de temps de trempage après la phase de remplissage, puis exécute automatiquement le programme Whites (blancs).  Bon  Optimal Nettoyage  Douleur  Optimal Efficacité 
Articles de grande taille tels que les draps, les sacs de couchage, les petites couettes, les vestes, petit tapis lavables	Bulky Items (articles volumineux)	Hot (chaude) <b>Warm (tiède)</b> Cool (fraîche) Cold (froide) Tap Cold	Low (faible)	Utiliser ce programme pour laver de gros articles tels que des vestes et de petites couettes. La laveuse se remplit de suffisamment d'eau pour mouiller la charge avant que la portion de lavage du programme ne commence. Ce programme utilise plus d'eau que les autres programmes.  Bon  Optimal Nettoyage  Douleur  Optimal Efficacité 
Articles en coton, linge de maison et charges mixtes	Normal	Hot (chaude) <b>Warm (tiède)</b> Cool (fraîche) Cold (froide) Tap Cold	High (élevée)	Utiliser ce programme pour les articles en coton et les charges mixtes présentant un degré de saleté normal.  Bon  Optimal Nettoyage  Douleur  Optimal Efficacité 
Articles en coton de couleur vive ou foncée et charges mixtes	Colors (couleurs)  Colors with Soak§ (couleurs avec trempage)	Hot (chaude) Warm (tiède) <b>Cool (fraîche)</b> Cold (froide) Tap Cold	High (élevée)	Utiliser ce programme pour laver les vêtements de couleur vive ou foncée, y compris les charges mixtes et vêtements de sport.  §Pour améliorer le nettoyage, sélectionner Colors with Soak (couleurs avec trempage), qui ajoute automatiquement environ 10 minutes de temps de trempage après la phase de remplissage, puis exécute automatiquement le programme Colors (couleurs).  Bon  Optimal Nettoyage  Douleur  Optimal Efficacité 

**REMARQUE :** Si vous utilisez l'assouplissant pour tissu, assurez-vous de sélectionner 1 Rinse with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) ou 2 Rinses with Fabric Softener (double rinçage avec assouplissant pour tissu).

\*Tous les rinçages se font à l'eau froide.

\*\*La vitesse d'essorage est intégrée au programme et ne peut être sélectionnée ou modifiée.

†Préservation des ressources comme l'électricité et l'eau.

# GUIDE DES PROGRAMMES

Pour un meilleur soin des tissus, choisir le programme qui convient le mieux à la charge à laver.

Réglages recommandés pour une performance idéale en caractères **gras**.

Certains programmes et options ne sont pas disponibles sur certains modèles. Tous les réglages et options ne sont pas disponibles sur chaque programme.

Articles à laver :	Programme :	Température de lavage :*	Vitesse d'essorage :**	Détails du programme :								
Articles en soie lavables en machine, tissus lavables à la main	Delicates (articles délicats)	Hot (chaude) Warm (tiède) Cool (froîche) <b>Cold (froide)</b> Tap Cold	Low (faible)	<p>Utiliser ce programme pour laver des vêtements légèrement sales dont l'étiquette de soin indique "Soie lavable en machine" ou "Programme délicat." Placer les petits articles dans des sacs en filet avant le lavage. Ce programme utilise un niveau d'eau prédéterminé supérieur.</p> <table> <tr> <td>Bon</td> <td>Optimal</td> </tr> <tr> <td>Nettoyage</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Douceur</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Efficacité</td> <td></td> </tr> </table>	Bon	Optimal	Nettoyage		Douceur		Efficacité	
Bon	Optimal											
Nettoyage												
Douceur												
Efficacité												
Petites charges, coton, polyester, pressage permanent	Quick Wash (lavage rapide)	Hot (chaude) <b>Warm (tiède)</b> Cool (froîche) Cold (froide) Tap Cold	High (élevée)	<p>Utiliser ce programme pour laver des petites charges de deux ou trois articles légèrement sales dont on a besoin rapidement.</p> <table> <tr> <td>Bon</td> <td>Optimal</td> </tr> <tr> <td>Nettoyage</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Douceur</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Efficacité</td> <td></td> </tr> </table>	Bon	Optimal	Nettoyage		Douceur		Efficacité	
Bon	Optimal											
Nettoyage												
Douceur												
Efficacité												
Maillots et articles nécessitant un rinçage sans détergent	Rinse & Spin (rinçage et essorage)	Rinçage à l'eau froide uniquement	High (élevée)	Combine un rinçage et un essorage à grande vitesse pour les charges nécessitant un programme de rinçage supplémentaire ou pour finir de prendre soin d'une charge après une coupure de courant. Utiliser également pour les charges nécessitant uniquement un rinçage.								
Articles trempés humides et articles lavés à la main	Drain & Spin (vidange et essorage)	N/A	High (élevée)	Ce programme utilise un essorage pour réduire les durées de séchage pour les tissus lourds ou les articles lavés à la main qui nécessitent un soin spécial. Utiliser ce programme pour vidanger la laveuse après avoir annulé un programme ou terminé un programme après une coupure de courant.								
Pas de vêtements dans la laveuse	Clean Washer with affresh® (nettoyage de la laveuse avec affresh®)	<b>Hot (chaude)</b>	Low (faible)	<p>Utiliser ce programme à l'issue de chaque série de 30 lavages pour que l'intérieur de la laveuse reste frais et propre. Ce programme utilise un niveau d'eau plus élevé. Avec ce programme, utiliser une tablette de nettoyant pour laveuse affresh® ou de l'eau de Javel pour nettoyer soigneusement l'intérieur de votre laveuse. Ce programme ne doit pas être interrompu. Voir "Entretien de la laveuse."</p> <p><b>IMPORTANT :</b> Ne pas placer de vêtements ou autres articles dans la laveuse pendant le programme Clean Washer with affresh®. Utiliser ce programme avec une cuve de lavage vide.</p>								

**REMARQUE :** Si vous utilisez l'assouplissant pour tissu, assurez-vous de sélectionner 1 Rinse with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) ou 2 Rinses with Fabric Softener (double rinçage avec assouplissant pour tissu).

\*Tous les rinçages se font à l'eau froide.

\*\*La vitesse d'essorage est intégrée au programme et ne peut être sélectionnée ou modifiée.

†Préservation des ressources comme l'électricité et l'eau.

# UTILISATION DE LA LAVEUSE

## AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

- Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.
- Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.
- Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

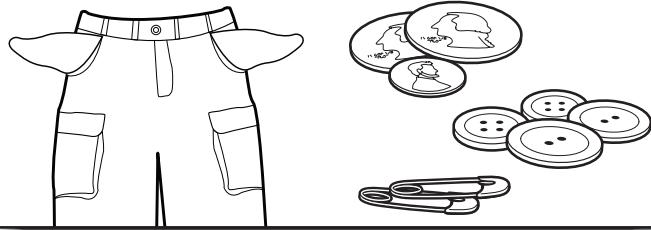
## AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

## 1. Trier et préparer le linge



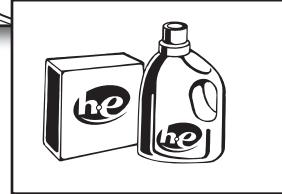
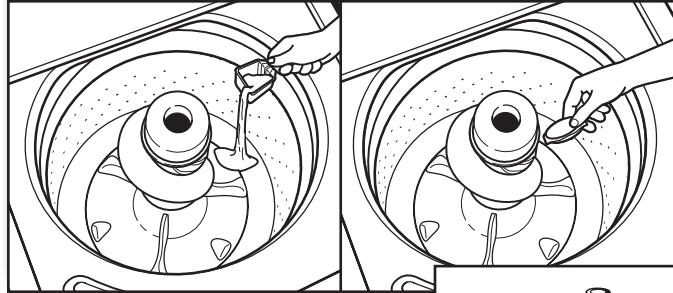
- Vider les poches. Des pièces de monnaie, des boutons ou objets de petite taille sont susceptibles de glisser sous l'agitateur HE et de s'y coincer, ce qui peut entraîner des bruits inattendus.
- Trier les articles en fonction du programme et de la température d'eau recommandés, ainsi que de la solidité des teintures.
- Séparer les articles très sales des articles peu sales.
- Séparer les articles délicats des tissus résistants.
- Ne pas sécher les vêtements si les taches sont toujours présentes après le lavage car la chaleur pourrait fixer les taches sur le tissu.
- Traiter les taches sans délai.
- Fermer les fermetures à glissière, attacher les crochets, cordons et ceintures en tissu. Ôter les garnitures et les ornements non lavables.
- Réparer les déchirures pour éviter que les articles ne s'endommagent encore davantage lors du lavage.

### Conseils utiles :

- Lors du lavage d'articles imperméables ou résistants à l'eau, charger la laveuse de façon uniforme.
- Utiliser des sacs en filet pour aider à empêcher l'emmêlement lors du lavage d'articles délicats ou de petits articles.
- Retourner les tricots pour éviter le boulochage. Séparer les articles qui forment la charpie de ceux qui la retiennent. Les articles synthétiques, tricots et articles en velours retiennent la charpie provenant des serviettes, des tapis et des tissus chenille.

**REMARQUE :** Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les vêtements.

## 2. Ajouter les produits de lessive



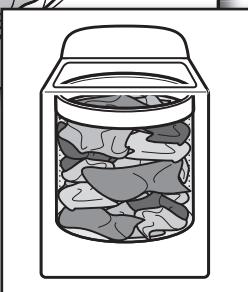
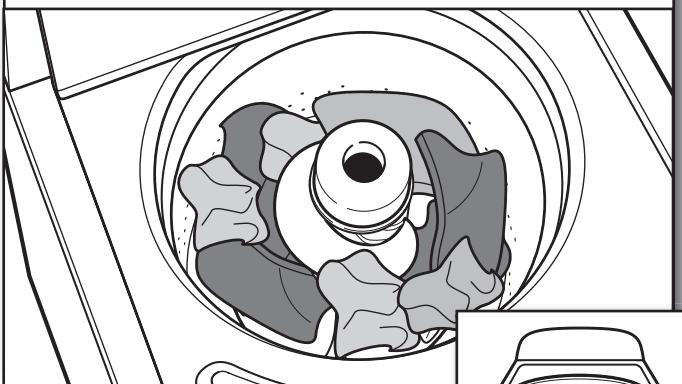
Verser une mesure de détergent HE ou un sachet de lessive à dose unique dans le panier.

Si l'on utilise des produits activateurs de détergent de type Oxi, un agent de blanchiment sans danger pour les couleurs ou de l'assouplissant pour tissu sous forme de cristaux, les ajouter au fond du panier de la laveuse avant d'ajouter les vêtements.

**IMPORTANT :** Utiliser uniquement des détergents Haute efficacité. L'emballage portera la mention "HE" ou "High Efficiency" (haute efficacité). Il est probable que l'utilisation d'un détergent ordinaire prolonge la durée des programmes et réduise la performance de rinçage. Ceci peut aussi entraîner des défaillances des composants et une moisissure perceptible. Les détergents HE sont conçus pour produire la quantité de mousse adéquate pour le meilleur rendement.

**REMARQUE :** Suivre les instructions du fabricant pour déterminer la quantité de produits de lessive à utiliser.

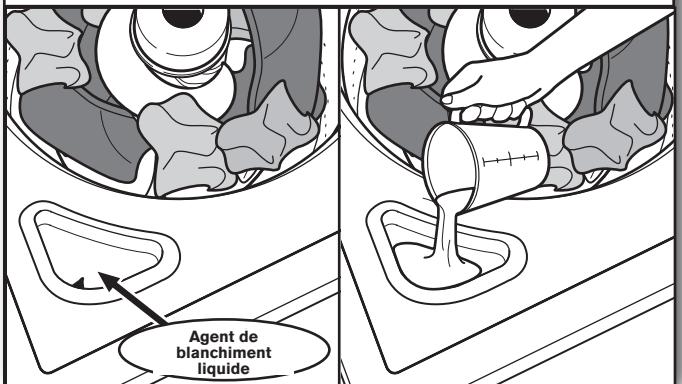
### 3. Charger les vêtements dans la laveuse



Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Pour de meilleurs résultats, ne pas tasser les vêtements dans la laveuse. Ne pas enrouler de grands articles tels des draps autour de l'agitateur HE; les charger sans les tasser le long de la paroi du panier. Essayer de mélanger différents types d'articles pour réduire l'emmêlement.

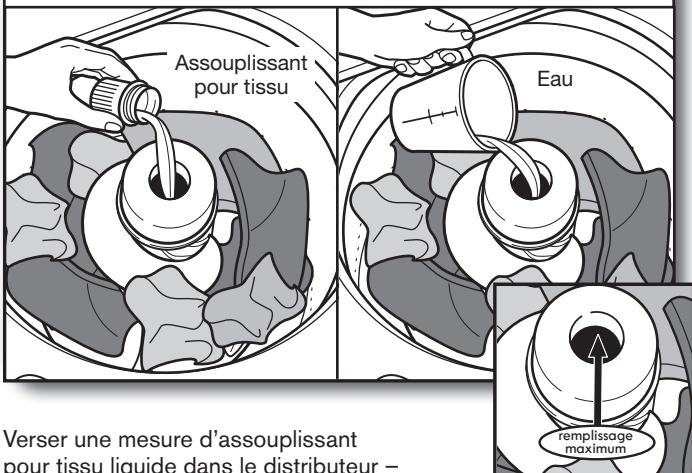
**IMPORTANT :** Ne pas tasser les articles ou les pousser dans la laveuse. Les articles doivent pouvoir se déplacer librement pour un nettoyage optimal et pour réduire le froissement et l'emmêlement.

### 4. Ajouter l'agent de blanchiment liquide dans le distributeur



Ne pas remplir excessivement le distributeur, diluer le produit ou utiliser plus de une tasse (236 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment sans danger pour les couleurs ni de produit Oxi avec un programme utilisant de l'agent de blanchiment au chlore liquide.

### 5. Verser de l'assouplissant pour tissu



Verser une mesure d'assouplissant pour tissu liquide dans le distributeur – toujours suivre les instructions du fabricant concernant la dose d'assouplissant pour tissu à utiliser en fonction de la taille de la charge.

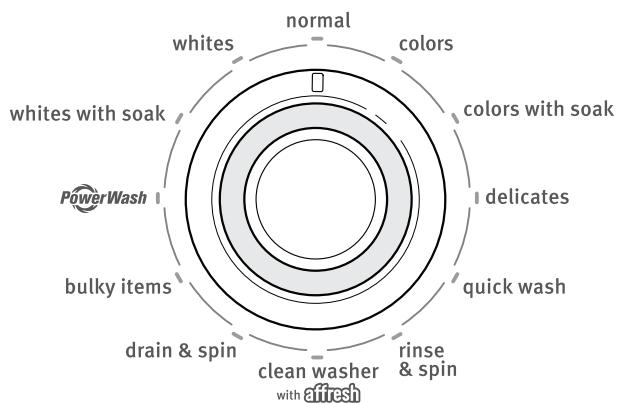
Diluer l'assouplissant pour tissu liquide en remplissant le distributeur d'eau tiède jusqu'à ce que le liquide atteigne la partie inférieure de l'anneau. Voir les flèches du repère de remplissage maximum.

**IMPORTANT :** Le bouton de Rinse Option (option de rinçage) doit être réglé sur 1 Rinse with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) ou 2 Rinses with Fabric Softener (double rinçage avec assouplissant pour tissu) lors de l'utilisation d'assouplissant pour tissu dans le distributeur d'assouplissant pour tissu. Cela garantit que l'assouplissant pour tissu est ajouté au bon moment dans la phase de rinçage et est uniformément répartie.

#### Ajouter manuellement l'assouplissant liquide pour tissu à la charge à laver

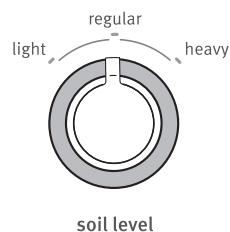
Au cours du rinçage final, attendre le remplissage complet de la laveuse puis appuyer sur le bouton START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour suspendre le programme de la laveuse. Soulever le couvercle et verser la mesure recommandée d'assouplissant liquide pour tissu. Ne pas utiliser plus que la quantité recommandée. Fermer le couvercle et appuyer de nouveau sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour mettre la laveuse en marche.

## 6. Sélectionner le programme



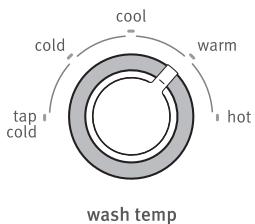
tourner le bouton de programme pour choisir un programme de lavage. Pour plus de renseignements, voir "Guide des programmes."

## 7. Sélectionner soil level (niveau de saleté)



Après avoir sélectionné un programme, sélectionner le niveau de saleté en tournant le bouton Soil Level (niveau de saleté) au réglage désiré.

## 8. Sélectionner wash temp (température de lavage)



Après avoir sélectionné un programme, sélectionner la température de lavage en tournant le bouton Wash Temp (température de lavage) au réglage désiré.

Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les vêtements.

### Température de lavage

#### Hot (chaude)

De l'eau froide est ajoutée pour économiser de l'énergie. Il est donc possible que l'eau soit plus froide que le réglage du chauffe-eau pour l'eau chaude de votre domicile.

#### Warm (tiède)

De l'eau froide sera ajoutée; il est donc possible que l'eau soit plus froide que celle que fournissait votre laveuse précédente.

#### Cool (fraîche)

De l'eau tiède est ajoutée pour favoriser l'élimination de la saleté et aider à dissoudre les détergents. Fraîche est légèrement plus chaud que froid.

#### Cold (froide)

De l'eau tiède est ajoutée pour favoriser l'élimination de la saleté et aider à dissoudre les détergents.

#### Tap Cold (froide du robinet)

Ceci correspond à la température de votre robinet.

### Tissus suggérés

Blancs et couleurs claires  
Vêtements durables  
Saleté intense

Couleurs vives

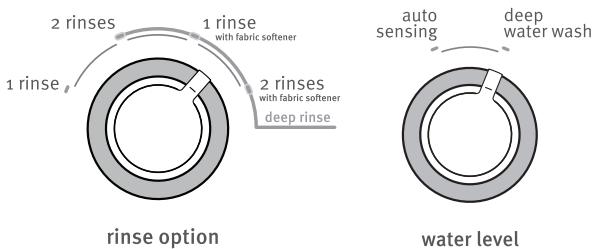
Saleté modérée à légère

Couleurs qui déteignent ou s'atténuent  
Saleté légère

Couleurs foncées qui déteignent ou s'atténuent  
Saleté légère

Couleurs foncées qui déteignent ou s'atténuent  
Saleté légère

## 9. Sélectionner rinse option (option de rinçage) et water level (niveau d'eau)



Sélectionner le nombre de rinçages en tournant le bouton Rinse Option (option de rinçage) pour le réglage désiré.

**IMPORTANT :** Le bouton Rinse Option (option de rinçage) doit être réglé sur une option "with Fabric Softener" (avec assouplissant pour tissu) lors de l'utilisation le distributeur d'assouplissant pour tissu. Cela garantit que l'assouplissant pour tissu est ajouté à la heure exacte dans le rinçage pour une distribution uniforme.

Régler le bouton Water Level (niveau d'eau) pour le réglage Auto Sensing (détectio

n automatique) et la laveuse détecte automatiquement le niveau d'eau approprié de la taille de la charge et le type.

Régler le bouton Water Level (niveau d'eau) pour le réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde) et la laveuse ajoute automatiquement plus d'eau à n'importe quel programme à tout moment pendant le processus de lavage.

**REMARQUE :** Le programme sera plus long en raison de temps de remplissage prolongé lors de l'utilisation du réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde).

## 10. Appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour démarrer le programme de lavage



Appuyer sur le bouton START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour démarrer le programme de lavage. Lorsque le programme est terminé, le témoin lumineux Done (terminé) s'allume. Retirer rapidement les vêtements une fois le programme terminé pour éviter la formation d'odeurs, réduire le froissement et empêcher les crochets métalliques, fermetures à glissière et boutons-pression de rouiller.

### Déverrouiller le couvercle pour ajouter les vêtements

Si vous avez besoin d'ajouter un ou deux vêtements manqués après le lavage a commencé, il suffit d'ouvrir le couvercle et cela va interrompre le programme. Après avoir ajouté les vêtements tout simplement fermer le couvercle et le programme reprend. La laveuse peut ajouter de l'eau supplémentaire pour compenser les vêtements ajoutés.

Si vous appuyez sur le bouton START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour interrompre le programme, puis ouvrez le couvercle pour ajouter des vêtements, vous devrez appuyez sur le bouton START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) après la fermeture du couvercle pour reprendre le programme.

**REMARQUE :** La laveuse ne se remplira pas si le couvercle est ouvert.

**IMPORTANT :** Si on laisse le couvercle ouvert pendant plus de 10 minutes, l'eau est vidangée automatiquement.

### Trempage manuel

Pour faire tremper manuellement vos vêtements à tout moment durant l'étape de lavage du programme, appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) et laisser le couvercle fermé. Lorsque la durée de trempage souhaitée est écoulée, appuyer de nouveau sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour poursuivre le programme. Alors que le couvercle est fermé, le temps de trempage peut être plus de 10 minutes. Cependant, si le couvercle est ouvert pendant le trempage et reste ouverte pendant plus de 10 minutes, l'eau est pompée et vidangée automatiquement.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

### TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lorsque vous remplacez les tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

**REMARQUE :** Cette laveuse ne comprend pas de tuyaux d'arrivée d'eau. Voir les Instructions d'installation pour plus de renseignements.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

### Recommandations pour une laveuse propre et pour un niveau de performance optimal

1. Toujours utiliser des détergents haute efficacité (HE) et suivre les recommandations du fabricant de détergent HE pour déterminer la quantité de détergent HE à utiliser. Ne jamais utiliser plus que la quantité recommandée de détergent, car ceci peut augmenter le taux d'accumulation de résidus de détergent et de souillures à l'intérieur de la laveuse, ce qui pourrait entraîner la formation d'odeurs indésirables.
2. Exécuter périodiquement des lavages avec de l'eau tiède ou chaude (et non pas exclusivement des lavages à l'eau froide), car l'eau tiède ou chaude permet de contrôler plus efficacement la vitesse à laquelle les saletés et les résidus de détergent s'accumulent.
3. Veiller à toujours laisser le couvercle de la laveuse ouvert entre deux utilisations pour qu'elle puisse sécher, et pour éviter l'accumulation de résidus générateurs d'odeurs.

### Nettoyage de la laveuse à chargement par le dessus

Lire complètement ces instructions avant d'entreprendre les opérations de nettoyage de routine recommandées ci-dessous. Le processus d'entretien de la laveuse doit être exécuté au moins une fois par mois ou à intervalles de 30 lavages (selon la période la plus courte des deux); ceci permettra de contrôler la vitesse à laquelle les résidus de détergent et les souillures s'accumulent dans la laveuse.

### Nettoyage de l'intérieur de la laveuse

Pour que l'intérieur de la laveuse reste libre de toute odeur, suivre les instructions d'utilisation indiquées ci-dessus et effectuer la procédure de nettoyage mensuelle recommandée suivante :

#### Programme Clean Washer (nettoyage de la laveuse)

Cette laveuse comporte un programme spécial qui utilise un volume d'eau plus important en conjonction avec le nettoyant pour laveuse affresh® ou un agent de blanchiment liquide au chlore pour nettoyer l'intérieur de la laveuse.

#### Début de la procédure

1. **Procédure de nettoyage avec le nettoyant pour laveuse affresh® (recommandé pour une performance optimale) :**
  - a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tout vêtement ou article.
  - b. Placer une pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le fond du panier de la laveuse.
  - c. Ne pas placer de pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le distributeur à détergent.
  - d. Ne pas ajouter de détergent ou autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
  - e. Rabattre le couvercle de la laveuse.
  - f. Sélectionner le programme recommandé pour le nettoyage de l'intérieur de la laveuse.
  - g. Appuyer sur le bouton START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour démarrer le programme.

**REMARQUE :** Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) une fois. Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme Rinse & Spin (rinçage et essorage) pour rincer le nettoyant de la laveuse.

2. **Méthode avec agent de blanchiment au chlore (autre option) :**

- a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tout vêtement ou article.
  - b. Verser 1 tasse (236 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur d'agent de blanchiment.
- REMARQUE :** L'emploi d'une quantité d'agent de blanchiment liquide au chlore supérieure à ce qui est recommandé ci-dessus pourrait endommager la laveuse avec le temps.
- c. Rabattre le couvercle de la laveuse.
  - d. Ne pas ajouter de détergent ou autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
  - e. Sélectionner le programme recommandé pour le nettoyage de l'intérieur de la laveuse.
  - f. Appuyer sur le bouton START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) pour démarrer le programme.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE (suite)

**REMARQUE :** Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation) une fois. Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme Rinse & Spin (rinçage et essorage) pour rincer l'agent de blanchiment de la laveuse.

### Description de l'utilisation du programme de nettoyage de la laveuse :

1. Ce programme remplit la laveuse à un niveau de l'eau supérieur à celui des programmes de lavage ordinaires afin que le niveau de l'eau de rinçage soit supérieur à celui d'un programme de lavage ordinaire.
2. Ce programme comporte une agitation et un essorage pour améliorer l'élimination des souillures.

Une fois ce programme terminé, laisser le couvercle ouvert pour permettre une meilleure ventilation et pour que l'intérieur de la laveuse puisse sécher.

### Nettoyage des distributeurs

Après avoir utilisé la laveuse pendant un certain temps, on peut parfois constater une accumulation de résidus dans les distributeurs de la laveuse. Pour éliminer les résidus des distributeurs, les essuyer à l'aide d'une lingette affresh® pour nettoyer la machine ou avec un chiffon humide et les sécher avec une serviette avant ou après avoir effectué le programme de nettoyage de la laveuse. Ne pas tenter de retirer les distributeurs ou la garniture pour le nettoyage. Les distributeurs et la garniture ne peuvent pas être retirés. Cependant, si votre modèle comporte un tiroir distributeur, retirer le tiroir et le nettoyer avant ou après avoir effectué le programme de nettoyage de la laveuse. Si nécessaire, utiliser un nettoyant tout-usage.

### Nettoyage de l'extérieur de la laveuse

Utiliser une lingette affresh® pour nettoyer la machine, un chiffon doux et humide ou une éponge pour essuyer les renversements éventuels. Utiliser une lingette affresh® pour nettoyer la machine ou uniquement des savons ou nettoyants doux pour nettoyer la surface externe de la laveuse.

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager le revêtement de la laveuse, ne pas utiliser de produits abrasifs.

## NON-UTILISATION ET ENTRETIEN EN PÉRIODE DE VACANCES

Faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent. En cas de déménagement ou si l'on n'utilise pas la laveuse pendant un certain temps, suivre les étapes suivantes :

1. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer l'alimentation en eau à la laveuse pour éviter toute inondation due à une surpression.

## ENTRETIEN POUR ENTREPOSAGE HIVERNAL

**IMPORTANT :** Pour éviter tout dommage, installer et remiser la laveuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux risque d'abîmer la laveuse en temps de gel. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou d'entreposage au cours d'une période de gel, hivériser la laveuse.

### Hivérisation de la laveuse :

1. Fermer les deux robinets d'eau; déconnecter et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Placer 1 pinte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif dans le panier et faire fonctionner la laveuse sur un programme Rinse & Spin (rinçage et essorage) pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel et l'eau restante.
3. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.

## TRANSPORT DE LA LAVEUSE

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Si l'on déplace la laveuse pendant une période de gel, suivre les instructions de la section "Entretien pour entreposage hivernal" avant de la déplacer.
3. Déconnecter le tuyau de vidange du système de vidange et vidanger l'eau restante dans un plat ou un seau. Déconnecter le tuyau de vidange à l'arrière de la laveuse.
4. Débrancher le cordon d'alimentation.
5. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau dans le panier de la laveuse.
6. Faire passer le cordon d'alimentation par dessus la console et l'enrouler dans le panier de la laveuse.
7. Replacer l'emballage en polystyrène circulaire des matériaux d'expédition d'origine à l'intérieur de la laveuse. Si vous n'avez plus l'emballage circulaire, placer des couvertures lourdes ou des serviettes dans l'ouverture du panier. Fermer le couvercle et placer du ruban adhésif sur le couvercle et jusqu'à la partie inférieure avant de la laveuse. Laisser le couvercle fermé par l'adhésif jusqu'à ce que la laveuse soit installée à son nouvel emplacement. Déplacer la laveuse en position verticale.

## AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

## RÉINSTALLATION/RÉUTILISATION DE LA LAVEUSE

Pour réinstaller la laveuse en cas de non-utilisation, d'entreposage pour l'hiver, de déménagement ou en période de vacances :

1. Consulter les instructions d'installation pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb de la laveuse et la raccorder.
2. Avant de réutiliser la laveuse, exécuter la procédure recommandée suivante :

### Remise en marche de la laveuse :

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.
2. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire exécuter à la laveuse le programme Bulky Items (articles volumineux) pour nettoyer la laveuse et éliminer l'antigel, le cas échéant. Utiliser uniquement un détergent HE Haute efficacité. Utiliser la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne.

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>Vibrations ou déséquilibre</b>		
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte ou voir la section "Utilisation de la laveuse"	Les pieds ne sont peut-être pas en contact avec le plancher.	Les pieds avant et arrière doivent être en contact ferme avec le plancher et la laveuse doit être d'aplomb pour fonctionner correctement.
	La laveuse n'est peut-être pas d'aplomb.	Vérifier que le plancher n'est pas incurvé ou qu'il ne s'affaisse pas. Si le plancher est irrégulier, un morceau de contreplaqué de 3/4" (19 mm) placé sous la laveuse permettra de réduire le bruit.
	La charge est peut-être déséquilibrée.	Voir "Réglage de l'aplomb de la laveuse" dans les Instructions d'installation.
		Charger les vêtements secs sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Le fait d'ajouter des articles mouillés ou de rajouter de l'eau dans le panier pourrait déséquilibrer la laveuse.
		Laver des charges plus petites pour diminuer les déséquilibres.
		Ne pas tasser les vêtements. Éviter de laver des articles isolés.
		Utiliser le programme Bulky Items (articles volumineux) pour les articles volumineux, non absorbants tels que les couettes ou les vestes avec rembourrage en polyester.
		Voir "Guide des programmes" et "Utilisation de la laveuse" dans ce Guide d'utilisation et d'entretien.
<b>Bruits</b>		
Cliquetis ou bruits métalliques	Des objets sont coincés dans le système de vidange de la laveuse.	Vider les poches avant le lavage. Les articles mobiles telles des pièces de monnaie sont susceptibles de tomber entre le panier et la cuve; ils peuvent aussi obstruer la pompe. Un appel pour intervention de dépannage s'avérera peut-être nécessaire pour retirer ces objets.
		Il est normal d'entendre des articles métalliques faisant partie des vêtements comme les boutons-pression métalliques, boucles ou fermetures à glissière toucher le panier.
Gargouillement ou bourdonnement	La laveuse est peut-être en train d'évacuer de l'eau.	Il est normal d'entendre la pompe produire un bourdonnement continu accompagné de gargouillements ou de bruits de pompage périodiques lorsque les quantités d'eau restantes sont éliminées au cours des programmes d'essorage/de vidange.
Bourdonnement	Le processus de détection de la charge est peut-être en cours.	Les essorages de détection peuvent émettre un bourdonnement après le démarrage de la laveuse. Ceci est normal.
Vrombissant	Le panier peut être décélérée.	Vous pouvez entendre le bruit vombrissant du panier décélérer. C'est normal.
<b>Fuites d'eau</b>		
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte :	La laveuse n'est pas d'aplomb.	Il est possible que de l'eau éclabousser en dehors du panier si la laveuse n'est pas d'aplomb.
	Les tuyaux de remplissage ne sont pas solidement fixés.	Serrer le raccord du tuyau de remplissage.
	Rondelles d'étanchéité des tuyaux de remplissage.	Vérifier que les quatre rondelles d'étanchéité plates des tuyaux de remplissage d'eau sont correctement installées.
	Raccord du tuyau de vidange.	Tirer le tuyau de vidange de la caisse de la laveuse et le fixer correctement dans le tuyau de rejet à l'égout ou l'évier de buanderie.
	Inspecter le circuit de plomberie du domicile pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites ou que l'évier ou le tuyau de vidange n'est pas obstrué.	De l'eau pourrait refouler de l'évier ou du tuyau de rejet à l'égout obstrué. Inspecter tout le circuit de plomberie du domicile (évier de buanderie, tuyau de vidange, conduites d'eau et robinets) pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Une charge déséquilibrée peut entraîner une déviation du panier et de l'eau pourrait alors éclabousser en dehors de la cuve. Voir "Utilisation de la laveuse" pour des instructions sur le chargement.

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu</b>		
Quantité d'eau insuffisante dans la laveuse	La charge n'est pas complètement immergée dans l'eau.	<p>Ceci correspond à un fonctionnement normal pour une laveuse à haute efficacité. Si le bouton Water Level (niveau d'eau) est réglé sur le réglage Auto (automatique), la charge ne sera pas complètement immergée. La laveuse détecte la taille de la charge et ajoute la quantité d'eau adéquate pour un nettoyage optimal.</p> <p>Utiliser le programme Bulky Items (articles volumineux) pour un niveau d'eau plus élevé, ou régler le bouton Water Level (niveau d'eau) sur le réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde). Voir "Ce qui est sous le couvercle" et "Guide des programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge.</p> <p>Lancer le programme Clean Washer with affresh® (nettoyage de la laveuse avec affresh®) pour optimiser le niveau d'eau et la performance de lavage du fait de l'accumulation de saletés dans le panier de la laveuse.</p>
La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner ou le témoin lumineux de lavage reste allumé (indiquant que la laveuse n'a pas pu se remplir correctement)	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	<p>Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.</p> <p>Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.</p> <p>Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués.</p> <p>Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas déformés; ceci peut réduire le débit.</p>

## ! AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner ou le témoin lumineux de lavage reste allumé (indiquant que la laveuse n'a pas pu se remplir correctement) (suite)	Vérifier que l'alimentation électrique à la laveuse est correcte.	<p>Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.</p> <p>Ne pas utiliser de câble de rallonge.</p> <p>Vérifier que la prise est alimentée.</p> <p>Remettre un disjoncteur qui serait ouvert en marche. Remplacer tout fusible grillé.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Si le problème persiste, appeler un électricien.</p>
	Fonctionnement normal de la laveuse.	<p>Le couvercle doit être fermé pour que la laveuse puisse fonctionner.</p> <p>La laveuse fait des pauses durant certaines phases du programme. Ne pas interrompre le programme.</p>

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner ou le témoin lumineux de lavage reste allumé (indiquant que la laveuse n'a pas pu se remplir correctement) (suite)	La charge de la laveuse est peut-être tassée.	<p>Retirer plusieurs articles, répartir uniformément la charge dans le panier. Fermer le couvercle et appuyer sur START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation).</p> <p>Ne pas ajouter plus de un ou deux articles supplémentaires après le début du programme pour éviter que les articles ne soient tassés ou la charge déséquilibrée.</p> <p>Ne pas ajouter d'eau dans la laveuse.</p>
La laveuse ne se vidange pas/n'effectue pas d'essorage, les charges ressortent mouillées ou le témoin lumineux d'essorage reste allumé (indiquant que la laveuse n'a pas été en mesure d'extraire l'eau [par pompage] en 10 minutes)	Des petits articles sont peut-être coincés dans la pompe ou entre le panier et la cuve, ce qui peut ralentir la vidange.	Vider les poches et utiliser des sacs à linge pour les petits articles.
	Utilisation d'un programme avec essorage à basse vitesse.	Les programmes avec vitesses d'essorage réduites éliminent moins d'eau que les programmes qui comportent des vitesses d'essorage supérieures. Utiliser la vitesse d'essorage appropriée/le programme recommandé pour le vêtement. Pour éliminer l'eau restant dans la charge, sélectionner Drain & Spin (vidange et essorage). On peut avoir à réarranger la charge pour en assurer une distribution uniforme dans le panier.
	La charge de la laveuse est peut-être tassée ou déséquilibrée.	Des charges très tassées ou déséquilibrées peuvent empêcher la laveuse d'essorer correctement : les charges ressortent plus mouillées qu'elles ne devraient l'être. Répartir uniformément la charge mouillée pour que l'essorage soit équilibré. Sélectionner le programme Drain & Spin (vidange et essorage) pour enlever toute eau restée dans la laveuse. Voir "Utilisation de la laveuse" pour des recommandations sur la façon de charger la laveuse.
	Inspecter le circuit de plomberie pour vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Le tuyau de vidange se prolonge dans le tuyau rigide de rejet à l'égout au-delà de 4,5" (114 mm).	Vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Utiliser la bride de retenue pour tuyau de vidange et la fixer solidement au tuyau de rejet à l'égout ou à l'évier de buanderie. Ne pas placer de ruban adhésif sur l'ouverture du système de vidange. Abaisser le tuyau de vidange si l'extrémité se trouve à plus de 96" (2,4 m) au-dessus du plancher. Retirer toute obstruction du tuyau de vidange.
	Un excès de mousse causé par un surplus de détergent peut ralentir ou arrêter la vidange ou l'essorage.	Toujours mesurer les quantités et suivre les instructions figurant sur le détergent en fonction de la charge. Pour éliminer tout excès de mousse, sélectionner Rinse & Spin (rinçage et essorage). Ne pas ajouter de détergent.
Endroits secs sur la charge après un programme	Un essorage à vitesse élevée extrait davantage d'humidité que votre précédente laveuse.	Un essorage à vitesse élevée associée à une circulation d'air durant l'essorage final peut entraîner l'apparition de portions sèches sur le linge au cours de l'essorage final. Ceci est normal.
	La charge de la laveuse est peut-être trop tassée.	Utiliser le programme Bulky Items (articles volumineux) pour un niveau d'eau plus élevé, ou régler le bouton Water Level (niveau d'eau) sur le réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde). Voir "Guide des programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.
	Des vêtements supplémentaires ont été ajoutés à la charge après la phase de détection/remplissage.	Ne pas ajouter plus de un ou deux articles supplémentaires après le début du programme.
Températures de lavage ou de rinçage incorrectes	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	<p>Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide ne sont pas inversés.</p> <p>Les deux tuyaux doivent être raccordés à la fois à la laveuse et au robinet, et la valve d'arrivée doit recevoir à la fois de l'eau chaude et de l'eau froide.</p> <p>Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués.</p> <p>Éliminer toute déformation des tuyaux.</p>

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
Températures de lavage ou de rinçage incorrectes (suite)	Températures de lavage contrôlées pour économiser de l'énergie.	Cette laveuse utilise des températures de lavage et de rinçage inférieures à celles d'une laveuse traditionnelle à chargement par le dessus. Cela signifie également des températures inférieures de lavage à l'eau chaude et à l'eau tiède.
Charge non rincée	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	<p>Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide ne sont pas inversés.</p> <p>Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.</p> <p>Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.</p> <p>Les tamis de la valve d'arrivée d'eau de la laveuse sont peut-être obstrués.</p> <p>Éliminer toute déformation du tuyau d'arrivée.</p>
	Déttergent HE non utilisé ou utilisation excessive de détergent HE.	<p>La mousse produite par un excès de détergent peut empêcher la laveuse de fonctionner correctement. Toujours mesurer la quantité de détergent et toujours suivre les instructions du détergent en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.</p>
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	<p>La laveuse effectuera un rinçage moins performant si la charge est fortement tassée.</p> <p>Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la laveuse uniquement avec des articles secs.</p> <p>Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.</p> <p>Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux supplémentaire.</p> <p>Utiliser le programme Bulky Items (articles volumineux) pour un niveau d'eau plus élevé, ou régler le bouton Water Level (niveau d'eau) sur le réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde). Voir "Guide des programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.</p>
Sable, poils d'animaux, charpie, etc. sur la charge après le lavage	Des résidus lourds de sable, de poils d'animaux, de charpie et de détergent ou d'agent de blanchiment peuvent nécessiter un rinçage supplémentaire.	Ajouter 2 rinçages au cycle sélectionné et/ou utiliser le programme PowerWash (lavage haute puissance) ou l'option Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde).
La charge est emmêlée	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	<p>Voir la section "Utilisation de la laveuse".</p> <p>Sélectionner un programme comportant un lavage plus lent et une vitesse d'essorage inférieure. Noter que les articles seront plus mouillés que si l'on utilise une vitesse d'essorage supérieure. Utiliser le programme Bulky Items (articles volumineux) pour un niveau d'eau plus élevé, ou régler le bouton Water Level (niveau d'eau) sur le réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde). Voir le "Guide des programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.</p> <p>Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier.</p> <p>Réduire l'emmêlement en mêlant plusieurs types d'articles dans la charge. Utiliser le programme recommandé correspondant au type de vêtements de la charge.</p>

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
Ne nettoie ou ne détache pas	Davantage d'eau a été ajoutée à la laveuse.	La laveuse détecte la taille de la charge et ajoute la quantité d'eau adéquate. Ceci est normal et nécessaire au mouvement des vêtements. Il est normal que la charge ne soit pas entièrement submergée. De l'eau supplémentaire produit nettoyage moins efficace.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	<p>La laveuse effectue un nettoyage moins performant si la charge est fortement tassée.</p> <p>Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la laveuse uniquement avec des articles secs.</p> <p>Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux supplémentaire.</p>
	Ajout de détergent sur le dessus de la charge.	Ajouter le détergent, les produits Oxi et l'agent de blanchiment sans danger pour les couleurs au fond du panier avant de placer le linge à l'intérieur.
	Détergent HE non utilisé ou utilisation excessive de détergent HE.	<p>La mousse produite par un détergent ordinaire peut empêcher la laveuse de fonctionner correctement.</p> <p>Utiliser uniquement un détergent HE. Veiller à mesurer correctement.</p> <p>Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions figurant sur le détergent en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.</p>
	Programme utilisé incorrect par rapport au type de tissu.	<p>Utiliser une option de programme de niveau de saleté plus élevée et une température de lavage plus chaude pour améliorer le nettoyage.</p> <p>Utiliser le programme PowerWash (lavage de haute puissance) pour un nettoyage puissant. Voir le "Guide des programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge et au type de tissu.</p>
	Distributeurs non utilisés.	<p>Utiliser les distributeurs pour éviter que l'agent de blanchiment au chlore ou l'assouplissant pour tissu ne tachent les vêtements.</p> <p>Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme.</p> <p>Éviter de les remplir excessivement.</p> <p>Ne pas verser de produits directement sur la charge.</p>
	Les couleurs similaires ne sont pas lavées ensemble.	Laver ensemble les couleurs semblables et les retirer rapidement une fois le programme terminé pour éviter tout transfert de teinture.
Fonctionnement incorrect du distributeur	Distributeur obstrué.	<p>Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme.</p> <p>Utiliser seulement un agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur d'agent de blanchiment. Utiliser seulement un assouplissant pour tissu dans le distributeur d'assouplissant pour tissu.</p>
	Le bouton Rinse Option (option de rinçage) n'est pas réglé sur l'option d'assouplissant pour tissu.	Régler le bouton Rinse Option (option de rinçage) sur 1 Rinse with Fabric Softener (rinçage unique avec assouplissant pour tissu) ou 2 Rinses with Fabric Softener (double rinçage avec assouplissant pour tissu) lors de l'utilisation du distributeur d'assouplissant pour tissu.
Dommages aux tissus	Des objets pointus se trouvaient dans les poches au moment du programme de lavage.	Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage pour éviter d'accrocher et de déchirer le linge.
	Les cordons et les ceintures se sont peut-être emmêlés.	Attacher tous les cordons et les ceintures avant de démarrer le nettoyage de la charge.
	Les articles étaient peut-être endommagés avant le lavage.	Raccommoder les déchirures et reparer les fils cassés des coutures avant le lavage.
	Des dommages au tissu peuvent se produire si la charge est fortement tassée.	<p>Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la laveuse uniquement avec des articles secs.</p> <p>Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.</p>

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
Dommages aux tissus (suite)	Des dommages au tissu peuvent se produire si la charge est fortement tassée (suite).	Utiliser le programme Bulky Items (articles volumineux) pour un niveau d'eau plus élevé, ou régler le bouton Water Level (niveau d'eau) sur le réglage Deep Water Wash (lavage à l'eau profonde). Voir "Ce qui est sous le couvercle" et "Guide des programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge.  Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux supplémentaire.
	Vous n'avez peut-être pas ajouté l'agent de blanchiment au chlore liquide correctement.	Ne pas verser d'agent de blanchiment au chlore liquide directement sur la charge. Essuyer tous les renversements d'agent de blanchiment.  Un agent de blanchiment non dilué endommagera les tissus. Ne pas utiliser plus que la quantité recommandée par le fabricant.  Ne pas placer d'articles sur le dessus du distributeur d'agent de blanchiment lorsqu'on charge et décharge la laveuse.
	Les instructions de soin des vêtements n'ont peut-être pas été suivies.	Toujours lire et suivre les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette du vêtement. Voir le "Guide des programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.
Odeurs	L'entretien mensuel n'est pas effectué tel que recommandé.	Voir la section "Entretien de la laveuse" dans Entretien de la laveuse.  Retirer la charge de la laveuse dès la fin du programme.
	Utilisation excessive de détergent.	Veiller à mesurer correctement. Toujours suivre les instructions du fabricant.  Voir la section "Entretien de la laveuse."
Le témoin lumineux Lid Locked (couvercle verrouillé) clignote	Le couvercle n'est pas fermé.	Rabattre le couvercle. La laveuse ne démarrera et ne se remplira pas si le couvercle est ouvert.
	Un programme a été interrompu ou suspendu à l'aide du bouton START/PAUSE/CANCEL (mise en marche/pause/annulation).	La laveuse est peut-être toujours en phase d'essorage. Le couvercle ne se déverrouillera pas avant que le panier ne cesse de tourner. Si on lave des charges de grande taille ou des tissus lourds, ceci peut prendre quelques minutes.
Le sachet de lessive à dose unique ne se dissout pas	Sachet de lessive mal utilisé.	Veiller à ajouter le sachet de lessive dans le panier de la laveuse avant d'ajouter les vêtements. Ne pas placer de sachet dans le distributeur. Suivre les instructions du fabricant pour éviter d'endommager les vêtements.
La laveuse vidange l'eau avant la fin du programme	Le couvercle est resté ouvert pendant plus de 10 minutes.	S'assurer que le couvercle est bien fermé avant de démarrer un programme et/ou durant le pré lavage (trempage).

# GARANTIE DES APPAREILS DE BUANDERIE MAYTAG®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vousappelez le centre d'eXérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

## SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage du guide d'utilisation et d'entretien ou rendez-vous sur le site [https://www.maytag.ca/fr\\_ca/owners.html](https://www.maytag.ca/fr_ca/owners.html).
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Maytag. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au :

**Centre d'eXérience de la clientèle Maytag**

**Aux É.-U., composer le 1-800-344-1274. Au Canada, composer le 1-800-688-2002.**

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

## GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS

### CE QUI EST COUVERT

#### GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces de remplacement spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, votre appareil restera sous garantie pour la durée restante à courir de la période de garantie sur le produit d'origine.

#### GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME ANNÉE À LA DIXIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT (MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT ET PANIER DE LAVAGE UNIQUEMENT - MAIN-D'ŒUVRE NON COMPRISÉ)

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine concernant les composants suivants pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication desdites pièces qui empêchent le gros appareil de fonctionner et qui étaient déjà présentes lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. La présente garantie est une garantie limitée de 10 ans sur les pièces énumérées ci-dessous et elle ne comprend pas la main-d'œuvre de réparation.

- Moteur d'entraînement
- Panier de lavage (parois latérales uniquement)

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consomptibles (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, solutions de conservation).
5. Défauts ou dommage résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires Maytag non authentiques.
6. Conversion de votre produit du gaz naturel ou du gaz propane, ou inversion des portes de l'appareil.
7. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
8. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, d'une altération ou d'une modification non autorisée de l'appareil.
9. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours.
10. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
11. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
12. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Maytag autorisée n'est pas disponible.
13. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
14. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

---

#### **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À DIX ANS OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains états et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

#### **EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ EN DEHORS DE LA GARANTIE**

Maytag ne prend aucun engagement quant à la qualité ou la durabilité de l'appareil, ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager, autre que les engagements énoncés dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie prolongée ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, renseignez-vous auprès de Maytag ou de votre détaillant à propos de l'achat d'une extension de garantie.

---

#### **LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS**

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains états et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

10/17

## NOTES

## NOTES

## Assistance or Service

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting" or visit [www.maytag.com/owners](http://www.maytag.com/owners). It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

### If you need replacement parts or to order accessories

We recommend that you use only FSP® Factory Specified Parts. These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new MAYTAG® appliance.

**To locate FSP® replacement parts or accessories, go to [www.maytagpartsonline.com](http://www.maytagpartsonline.com).**

Questions? Call us toll free at 1-800-344-1274 or in Canada call 1-800-688-2002.

### Our consultants provide assistance with

#### In the U.S.A.

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).

#### In the U.S.A. and Canada

- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Maytag designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States and Canada.

You can write with any questions or concerns at:

Maytag Brand Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692  
1-800-344-1274

Maytag Brand Appliances  
Customer eXperience Centre  
Unit 200-6750 Century Ave  
Mississauga, Ontario L5N 0B7  
1-800-688-2002

Please include a daytime phone number in your correspondence.

## Assistance ou Service

Avant de faire un appel pour obtenir de l'assistance ou un entretien, vérifier la section "Dépannage" ou consulter [www.maytag.ca/owners](http://www.maytag.ca/owners). Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de réparation. Si vous avez encore besoin d'aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, garder à portée de main la date d'achat et les numéros de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

### Pour commander des pièces de recharge ou des accessoires

Pour commander des pièces de recharge, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Ces pièces conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil MAYTAG®.

**Pour trouver des pièces de recharge FSP® ou des accessoires, visiter le [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).**

Des questions? Composer le numéro sans frais 1-800-688-2002.

### Nos consultants fournissent l'assistance pour :

- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de recharge.
- Références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de recharge locaux. Les techniciens de service désignés par Maytag sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

### Pour plus d'assistance

Vous pouvez nous soumettre toute question ou toute problème en écrivant à l'adresse ci-dessous :

Maytag Brand Appliances  
Centre pour l'eXpérience de la clientèle  
Unit 200-6750 Century Ave  
Mississauga, Ontario L5N 0B7  
1-800-688-2002

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre dans la journée.



## ELECTRIC OR GAS DRYER USE AND CARE GUIDE

## SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE OU À GAZ GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

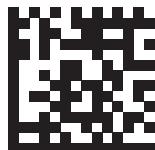
Para una versión de estas instrucciones en español, visite [www.maytag.com](http://www.maytag.com)

### Table of Contents

DRYER SAFETY .....	2
CHECK YOUR VENT SYSTEM FOR GOOD AIR FLOW .....	4
USE SENSOR DRY/AUTOMATIC DRY CYCLES FOR BETTER FABRIC CARE AND ENERGY SAVINGS .....	4
CONTROL PANEL & FEATURES .....	5
CYCLE GUIDE .....	6
USING YOUR DRYER.....	7
DRYER CARE .....	9
TROUBLESHOOTING .....	11
WARRANTY .....	13
ASSISTANCE OR SERVICE .....	BACK COVER

### Table des matières

SÉCURITÉ DE LA SÉCHEUSE .....	14
VÉRIFICATION D'UNE CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION ..	16
UTILISATION DES PROGRAMMES DE SÉCHAGE PAR DÉTECTION/PROGRAMMES AUTOMATIQUES POUR UN MEILLEUR SOIN DU TISSU ET DAVANTAGE D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE.....	16
TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES .....	17
GUIDE DE PROGRAMMES .....	18
UTILISATION DE LA SÉCHEUSE.....	19
ENTRETIEN DE LA SÉCHEUSE.....	21
DÉPANNAGE.....	23
GARANTIE.....	26
ASSISTANCE OU SERVICE.....	COUVERTURE ARRIÈRE



## DRYER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

#### **DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

#### **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



### **WARNING - "Risk of Fire"**

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

**IMPORTANT:** The gas installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

The dryer must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, or the Canadian Electrical Code, Part 1, CSA C22.1.

#### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Clean lint screen before or after each load.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the dryer and exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See "Electrical Requirements" located in the installation instructions for grounding instructions.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### **WARNING:**

#### **FIRE OR EXPLOSION HAZARD**

**Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death or property damage.**

**– Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**

**– WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
- **Clear the room, building, or area of all occupants.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

**– Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.**

**WARNING:** Gas leaks cannot always be detected by smell.

Gas suppliers recommend that you use a gas detector approved by UL or CSA.

For more information, contact your gas supplier.

If a gas leak is detected, follow the "What to do if you smell gas" instructions.

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

# CHECK YOUR VENT SYSTEM FOR GOOD AIR FLOW

## ⚠ WARNING



### Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

### Good air flow

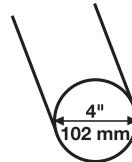
Along with heat, dryers require good air flow to efficiently dry laundry. Proper venting will reduce your drying times and improve your energy savings. See Installation Instructions.

The venting system attached to the dryer plays a big role in good air flow. Blocked or crushed vents as well as improper venting installation will reduce air flow and dryer performance.

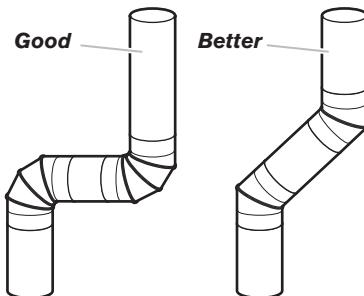
Service calls caused by improper venting are not covered by the warranty and will be paid by the customer, regardless of who installed the dryer. To clean or repair venting, contact a venting specialist.

### Maintain good air flow by:

- Cleaning your lint screen before each load.
- Replace plastic or foil vent material with 4" (102 mm) diameter heavy, rigid vent material.



- Use the shortest length of vent possible.
- Use no more than four 90° elbows in a vent system; each bend and curve reduces air flow.



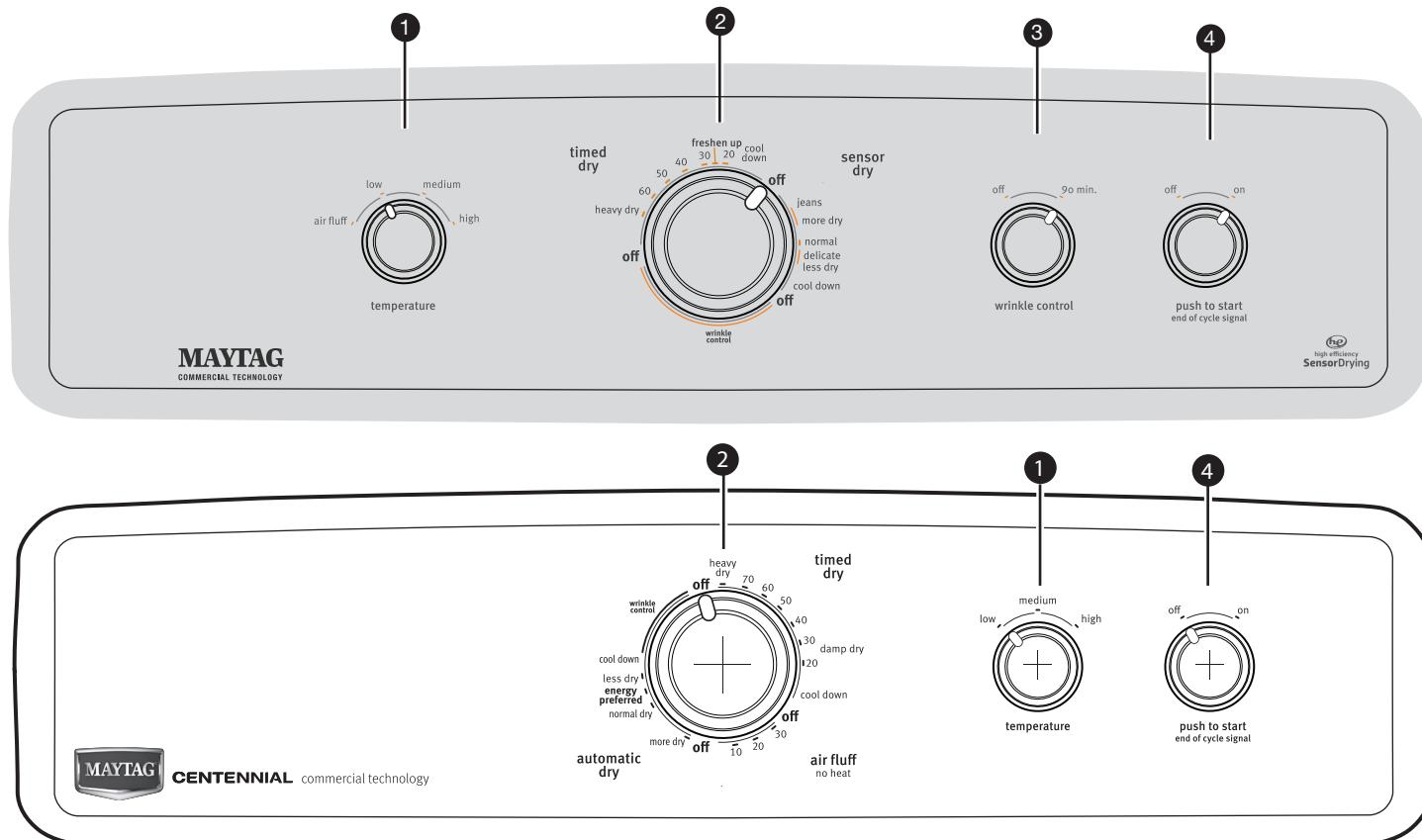
- Remove lint and debris from the exhaust hood.
- Remove lint from the entire length of the vent system at least every 2 years. When cleaning is complete, be sure to follow the "Installation Instructions" supplied with your dryer for final product check.
- Clear away items from the front of the dryer.

## USE SENSOR DRY/AUTOMATIC DRY CYCLES FOR BETTER FABRIC CARE AND ENERGY SAVINGS

Use the Sensor Dry/Automatic Dry cycles to provide the most energy savings and enhanced fabric care from the dryer. During Sensor Dry/Automatic Dry cycles, drying air temperature or moisture level is sensed in the load. This sensing occurs throughout the drying cycle and the dryer shuts off when the load reaches the selected dryness.

With Timed Dry, the dryer runs the amount of time set and sometimes results in shrinkage, wrinkling, and static due to over-drying. Use Timed Dry for the occasional damp load that needs a little more drying time or when using the drying rack.

# CONTROL PANEL & FEATURES



Not all features and options are available on all models.  
Appearance may vary.

## 1 TEMPERATURE/FABRIC

Select a drying temperature based on the fabrics in your load. If you are unsure of the temperature to select for a load, select the lower setting rather than the higher setting.

## 2 CYCLE KNOB

Use Cycle Knob to select available cycles on your dryer. Turn the knob to select a cycle for your laundry load. See Cycle Guide for detailed descriptions of cycles.

### TIMED DRY

Will run the dryer for the specified time on the control. On models with a selectable temperature knob, you may choose a setting based on the fabrics in your load. On some models, temperature is included in the cycle selections. Drying time and temperature will depend on your dryer model.

### SENSOR DRY/AUTOMATIC DRY

Senses moisture in the load or air temperature and shuts off when the load reaches the selected dryness level. Gives the best drying in the shortest time. Drying time will vary based on fabric type, load size, and temperature setting.

## WRINKLE CONTROL Feature (on some models)

The WRINKLE CONTROL feature will run after your drying cycle is complete. It periodically starts and stops the dryer, tumbling the load without heat to help avoid wrinkling.

On some models, WRINKLE CONTROL automatically starts at the end of the cycle. Opening the door will stop this feature.

**NOTE:** A signal will sound periodically when the WRINKLE CONTROL setting is selected, but only if the End of Cycle signal is also selected.

## 3 WRINKLE CONTROL option (on some models)

When you are unable to remove a load of clothes from the dryer as soon as it stops, wrinkles can form. The WRINKLE CONTROL option periodically tumbles, rearranges, and fluffs the load to help keep wrinkles from forming.

- Get up to 90 minutes of heat-free, periodic tumbling at the end of a cycle. Turn the WRINKLE CONTROL knob to select OFF or 90 min. at any time before the cycle has ended.

## 4 PUSH TO START-END OF CYCLE SIGNAL

The End of Cycle Signal produces an audible sound when the drying cycle is finished. Promptly removing clothes at the end of the cycle reduces wrinkling.

Turn the END OF CYCLE SIGNAL knob to select the desired setting (On or Off). Press the PUSH TO START knob to start the dryer.

## CYCLE GUIDE — SENSOR DRY/AUTOMATIC DRY CYCLES

**SENSOR DRY/AUTOMATIC DRY** - Senses moisture in the load or air temperature and shuts off when the load reaches the selected dryness level.

Not all cycles and settings are available on all models. Settings and options shown in **bold** are default settings for that cycle.

**NOTE:** Government energy certifications for the Maytag Gas and Electric models were based on the Timed Dry cycle with the Maximum drying temperature setting. The as - shipped defaults of Sensor Dry, Normal cycle, Low heat, wrinkle shield were not used.

Items to dry:	Dryness Level:	Temperature Fabric:	Available Options:	Cycle Details:
Jeans, heavy work clothes, towels	More Dry <b>Energy Preferred</b> Less Dry Normal	<b>High</b>	End of Cycle Signal Wrinkle Control	Automatic cycles give the best drying in the shortest time. Drying time varies based on fabric type, load size, and dryness setting.  Select a drying temperature based on the fabrics in your load. If you are unsure of the temperature to select for a load, select the lower setting rather than the higher setting.
Work clothes, medium weight fabrics, sheets	More Dry <b>Energy Preferred</b> Less Dry Normal	<b>Medium or Low</b>	End of Cycle Signal Wrinkle Control	
Casual, shirts, pants, lightweight items, synthetics, delicates, athletic wear	More Dry <b>Energy Preferred</b> Less Dry Normal	<b>Low</b>	End of Cycle Signal Wrinkle Control	

**NOTE:** If loads do not seem as dry as you would like, select More Dry next time you dry a similar load. If loads seem drier than you like, select Less Dry next time you dry a similar load.

## CYCLE GUIDE — TIMED DRY CYCLES

**TIMED DRY** - Will run the dryer for the specified time on the control.

Not all cycles and settings are available on all models.

Items to dry:	Cycle:	Temperature:	Available Options:	Cycle Details:
Heavy or bulky items	<b>Heavy Dry</b>	<b>Any</b>	End of Cycle Signal	Completes drying if items are still damp.
Any load	<b>Freshen Up</b>	<b>Any</b>	End of Cycle Signal	Use low to medium temperature to smooth out wrinkles, such as those found in clothes packed in a suitcase or in items wrinkled from being left in the dryer too long.
Any load	<b>Damp Dry</b>	<b>Any</b>	End of Cycle Signal	Dries items to a damp level or for items that do not require an entire drying cycle.
Rubber, plastic, heat sensitive fabrics	<b>Air Fluff</b>	<b>Air Fluff</b>	End of Cycle Signal	No heat drying.

### Setting the Drying Temperature

If your dryer has multiple heat settings:

A High temperature setting may be used for drying heavyweight items such as towels and work clothes.

A Low to Medium temperature setting may be used for drying medium-weight items such as sheets, blouses, dresses, underwear, permanent press fabrics, and some knits.

Use the Air Fluff (no heat) setting for foam, rubber, plastic, or heat-sensitive fabrics.

Line dry bonded or laminated fabrics.

**NOTE:** If you have questions about drying temperatures for various loads, refer to the care label directions.

# USING YOUR DRYER

## ! WARNING



### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).

Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.

## ! WARNING



### Fire Hazard

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

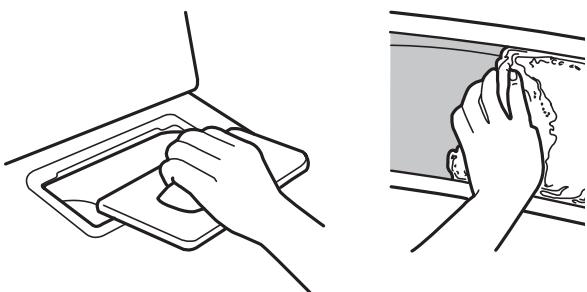
Items containing foam, rubber, or plastic must be dried on a clothesline or by using an Air Cycle.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this dryer.

Before using your dryer, wipe the dryer drum with a damp cloth to remove dust from storing and shipping.

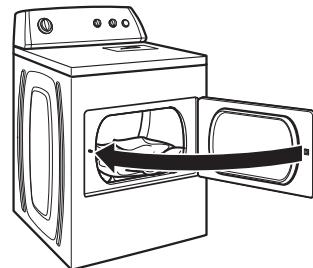
### 1. Clean the lint screen



Clean the lint screen before each load. Pull the lint screen out of its holder. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Push the lint screen firmly back into place.

For additional cleaning information, see "Dryer Care".

### 2. Load the dryer

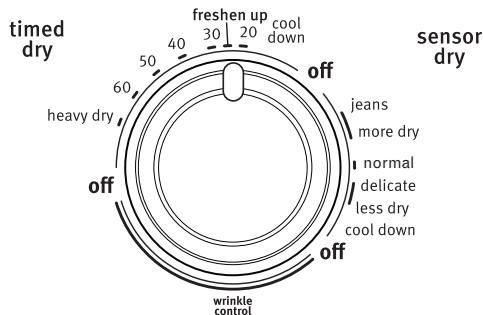


Place laundry in the dryer. Close the door.

Do not tightly pack the dryer; clothes should be able to tumble freely.

**NOTE:** Your model may have a different door than the one shown. Some models have drop down doors.

### 3. Select the desired cycle



Select the desired cycle for your load. See the Cycle Guide for more information about each cycle.

#### SENSOR DRY/AUTOMATIC DRY Cycles

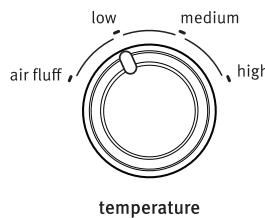
You can select a different dryness level, depending on your load, by turning the knob to dryness level.

Selecting More Dry, Energy Preferred, Normal, or Less Dry automatically adjusts the dryness level of the fabrics at which the dryer will shut off.

Sensor Dry/Automatic Dry cycles give the best drying in the shortest time. Drying time varies based on fabric type, load size, and dryness setting. Less Dry removes less moisture and is used for loads you may want to put on a hanger to complete drying.

More Dry removes more load moisture. Energy Preferred is used for a starting point for Sensor Dry/Automatic Dry cycles.

### 4. Set temperature (on some models)



Select temperature by turning the knob to the desired position or select the Automatic Dry Cycle that has the temperature included in the cycle selections. See "Setting the Drying Temperature".

**NOTE:** Not all options and settings are available with all cycles.

### 5. Set Wrinkle Control (on some models)

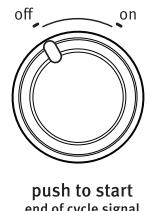


Select Wrinkle Control by turning the knob to the desired position.

Get up to 90 minutes of heat-free, periodic tumbling at the end of a cycle. Turn the WRINKLE CONTROL knob to OFF or 90 min. at any time before the cycle has ended.

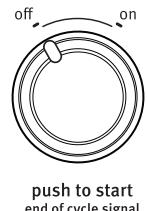
**NOTE:** Not all options and settings are available with all cycles.

### 6. Select End of Cycle Signal (if desired)



Turn the END OF CYCLE SIGNAL knob to select the desired setting (On or Off). The End of Cycle Signal produces an audible sound when the drying cycle is finished. Promptly removing clothes at the end of the cycle reduces wrinkling.

### 7. Press PUSH TO START to begin cycle



Push and hold the PUSH TO START knob to begin the cycle.

### DRYING RACK ACCESSORY

To purchase a drying rack for your dryer, please refer to "Assistance or Service" on the back cover of the manual or contact the dealer from whom you purchased your dryer.

#### Part Number

#### Accessory

3406839	Drying rack - fits 29" Super Capacity Plus
---------	--

# DRYER CARE

## Cleaning the dryer location

Keep dryer area clear and free from items that would block the air flow for proper dryer operation. This includes clearing piles of laundry in front of the dryer.

### WARNING



#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 18 inches (460 mm) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

## Cleaning the dryer interior

### To clean dryer drum

1. Apply a liquid, nonflammable household cleaner to the stained area of the drum and rub with a soft cloth until stain is removed.
2. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
3. Tumble a load of clean cloths or towels to dry the drum.

**NOTE:** Garments that contain loose dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry these items inside out to avoid drum staining.

## Removing accumulated lint

### From Inside the Dryer Cabinet

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified servicer.

### From the Exhaust Vent

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

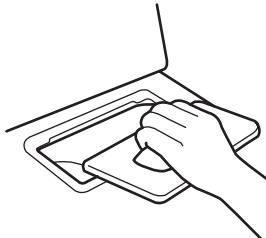
## Cleaning the lint screen

### Every load cleaning

The lint screen is located in the dryer. A screen blocked by lint can increase drying time.

#### To clean:

1. Pull the lint screen out of its holder. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.



2. Push the lint screen firmly back into place.

#### IMPORTANT:

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked, or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.
- If lint falls off the screen into the dryer during removal, check the exhaust hood and remove the lint. See Venting Requirements.

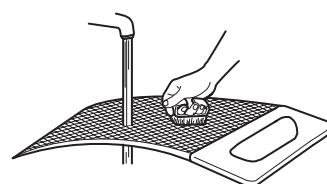
### As needed cleaning

Laundry detergent and fabric softener residue can build up on the lint screen. This buildup can cause longer drying times for your clothes, or cause the dryer to stop before your load is completely dry. The screen is probably clogged if lint falls off while the screen is in the dryer.

Clean the lint screen with a nylon brush every 6 months, or more frequently, if it becomes clogged due to a residue buildup.

#### To wash:

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both sides of lint screen with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.



4. Rinse screen with hot water.

5. Thoroughly dry lint screen with a clean towel. Reinstall screen in dryer.

## Vacation, storage, and moving care

### Non-Use or Storage Care

Operate your dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your dryer for an extended period of time, you should:

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. (For gas dryers only): Close shut-off valve to gas supply line.
3. Clean lint screen. See "Cleaning the Lint Screen."

### Moving Care

#### For power supply cord-connected dryers:

1. Unplug the power supply cord.
2. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
3. Use tape to secure dryer door.

## ⚠ WARNING



### Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

### For direct-wired dryers:

1. Turn off power at fuse or breaker box.
2. Disconnect wiring.
3. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
4. Use tape to secure dryer door.

### For gas dryers:

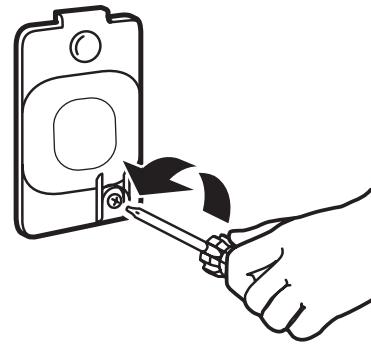
1. Unplug or disconnect power to dryer.
2. Close shut-off valve in gas supply line.
3. Disconnect gas supply line pipe and remove fittings attached to dryer pipe.
4. Cap the open fuel supply line.
5. Make sure leveling legs are secure in dryer base.
6. Use tape to secure dryer door.

### Reinstalling the Dryer

Follow the Installation Instructions to locate, level, and connect the dryer.

## Changing the drum light (on some models)

1. Unplug dryer or disconnect power.
2. Open the dryer door. Locate the light bulb cover on the back wall of the dryer. Using a Phillips-head screwdriver, remove the screw located in the lower right-hand corner of the cover. Remove the cover.



3. Turn bulb counterclockwise. Replace the bulb with a 10-watt appliance bulb only. Replace the cover and secure with the screw.
4. Plug into a grounded outlet or reconnect power.

# TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at [www.maytag.com/product\\_help](http://www.maytag.com/product_help) -  
In Canada [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca) for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
<b>Dryer Operation</b>		
Dryer will not run	Door not closed completely.	Make sure the dryer door is closed completely.
	PUSH to START knob not pressed firmly or held long enough.	Press and hold the PUSH to START knob until you hear the dryer drum moving.
	Household fuse is blown or circuit breaker has tripped.	Electric dryers use 2 household fuses or circuit breakers. The drum may be turning, but you may not have heat. Replace both fuses or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
	Incorrect power supply.	Electric dryers require 240-volt power supply. Check with a qualified electrician.
	Wrong type of fuse.	Use a time-delay fuse.
Dryer will not heat	Household fuse is blown or circuit breaker has tripped.	The drum may be turning, but you may not have heat. Electric dryers use 2 household fuses or circuit breakers. Replace the fuses or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
	Incorrect power supply.	Electric dryers require 240-volt power supply. Check with a qualified electrician.
	Supply line valve not open.	For gas dryers, make sure that the valve on the gas supply line is open.
<b>Unusual Noise</b>		
Thumping noise	Dryer hasn't been used in a while.	This is normal. The thumping sound should diminish after a few minutes of use.
Rattling or vibrating noise	A small object caught between the edges of dryer drum.	Check the front and rear edges of the drum for small objects. Clean out pockets before laundering.
	Dryer isn't properly leveled.	The dryer may vibrate if not properly installed. See the Installation Instructions. All four dryer feet should be in firm contact with the floor.
	Clothing is balled up in dryer.	When balled up, the load will bounce, causing the dryer to vibrate. Separate the load items and restart the dryer.
Clicking noise	Gas valve operating.	On gas dryers, you may hear the gas valve clicking as it opens and closes. This is normal.
<b>Dryer Results</b>		
Clothes are not drying satisfactorily or drying times are too long	Lint screen is clogged with lint.	Clean lint screen before each load.
	The exhaust vent or outside exhaust hood is clogged with lint, restricting air movement.	Run the dryer for 5-10 minutes. Hold your hand under the outside exhaust hood to check air movement. If you do not feel air movement, clean exhaust system of lint or replace exhaust vent with heavy metal or flexible metal vent. See Installation Instructions.
	The exhaust vent is not the correct length.	Check that the exhaust vent is not too long or has too many turns. Long venting will increase drying times. See "Installation Instructions".
	The dryer is not level.	Clothes not contacting the moisture sensors during Automatic cycles. See "Level the Dryer" in the Installation Instructions.
	The exhaust vent diameter is not the correct size.	Use 4" (102 mm) diameter vent material.
	The Air Fluff cycle has been selected.	Select the right cycle for the types of garments being dried. See Cycle Guide.
	The load is too large and heavy to dry quickly.	Separate the load to tumble freely.

## TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website at [www.maytag.com/product\\_help](http://www.maytag.com/product_help) -  
In Canada [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca) for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
<b>Dryer Results</b>		
Clothes are not drying satisfactorily or drying times are too long (cont.)	Fabric softener sheets are blocking the grille.	The air outlet grille is just inside the door, behind the lint screen. Check that it is not blocked by a fabric softener sheet. Use only one fabric softener sheet, and use it only once.
	The dryer is located in a room with temperature below 45°F (7°C).	Proper operation of dryer cycles requires temperatures above 45°F (7°C).
	The dryer is located in a closet.	Closet doors must have ventilation openings at the top and bottom of the door. The front of the dryer requires a minimum of 1" (25 mm) of airspace, and, for most installations, the rear of the dryer requires 5" (127 mm). See Installation Instructions.
Cycle time is too short	Automatic cycle ending early.	The load may not be contacting the sensor strips. Level the dryer.
		Use Timed Dry for very small loads. Change the Dry Level setting on Sensor Dry/Automatic Dry cycles.
		Increasing or decreasing the Dry Level setting will change the amount of drying time in a cycle.
Lint on load	Lint screen is clogged with lint.	Clean lint screen before each load.
Stains on load	Improper use of fabric softener.	Add dryer fabric softener sheets at the beginning of the cycle. Fabric softener sheets added to a partially dried load can stain your garments.
Stains on drum	Loose dyes in clothes.	Drum stains are caused by dyes in clothing (usually blue jeans). These will not transfer to other clothing.
Loads are wrinkled	The load was not removed from dryer at the end of the cycle.	Use a cycle with Wrinkle Control to tumble the load without heat to avoid wrinkling.
	Dryer tightly packed.	Dry smaller loads that can tumble freely and reduce formation of wrinkles.
Odors	Recent painting, staining, or varnishing in the area where your dryer is located.	Ventilate the area. When the odors or fumes are gone from the area, rewash and dry the clothing.
	The electric dryer is being used for the first time.	The new electric heating element may have an odor. The odor will be gone after the first cycle.
Load too hot	Laundry items were removed from the dryer before the end of the cycle.	Allow Cool Down cycle to finish before removing laundry from dryer. All cycles are cooled slowly to reduce wrinkling and make it easier to handle. Items removed before Cool Down may feel very warm.
	A high temperature cycle was used or Temperature/Fabric control was set to high.	Select a lower temperature, and use an automatic drying cycle. These cycles sense the temperature or the moisture level in the load and shut off when the load reaches the selected dryness. This reduces overdrying.

# MAYTAG® LAUNDRY LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address, and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

## IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting or Problem Solver section of the Use and Care Guide, or visit [https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help).
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized Maytag Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

### Maytag Customer eXperience Center

**In the U.S.A. call 1-800-688-9900. In Canada call 1-800-807-6777.**

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies.

## TEN YEAR LIMITED WARRANTY

### WHAT IS COVERED

#### FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

#### SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (DRUM MOTOR AND STAINLESS STEEL BASKET ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for factory specified parts for the following components to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in these parts that prevent function of this major appliance and that existed when this major appliance was purchased. This is a limited 10 year warranty on the below named parts only and does not include repair labor.

■ Drum (Side Walls Only)

■ Drive Motor

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

### WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential, multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator, or installation instructions.
2. In-home instruction on how to use your product.
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or correction of household electrical or plumbing (i.e. house wiring, fuses, or water inlet hoses).
4. Consumable parts (i.e. light bulbs, batteries, air or water filters, etc.).
5. Conversion of your product from natural gas or propane gas or reversal of appliance doors.
6. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, or use with products not approved by Maytag.
7. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration, or modification of the appliance.
8. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to appliance finishes unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to Maytag within 30 days.
9. Discoloration, rust, or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments, including but not limited to, high salt concentrations, high moisture or humidity, or exposure to chemicals.
10. Pick-up or delivery. This product is intended for in-home repair.
11. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized Maytag servicer is not available.
12. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (i.e. trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal, or replacement of the product.
13. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered, or not easily determined.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO TEN YEARS OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

## DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

## LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

# SÉCURITÉ DE LA SÉCHEUSE

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



## AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- L'installation de la sécheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sécheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sécheuse à linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple ou un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium). Si un conduit métallique souple est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sécheuses à linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air de la sécheuse à linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation.
- Conserver ces instructions.

**IMPORTANT :** L'installation du gaz doit se conformer aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au code d'installation du gaz naturel ou du propane, CSA B149.1.

La sécheuse doit être électriquement reliée à la terre conformément aux codes locaux, ou en l'absence de codes locaux, au Code canadien de l'électricité, partie 1, CSA C22.1.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant de jeter ou de ranger votre vieille sécheuse, enlever la porte.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de la sécheuse, il convient d'observer certaines précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sécheuse.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sécheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire sécher dans la machine des articles qui ont déjà été nettoyés, lavés, imbibés, ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec, d'autres substances inflammables, ou de substances explosives puisqu'elles dégagent des vapeurs qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer sur ou à l'intérieur de la sécheuse. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la sécheuse est utilisée près d'eux.
- Avant d'enlever la sécheuse du service ou la jeter, enlever la porte du compartiment de séchage.
- Ne pas mettre la main dans la sécheuse si le tambour est en mouvement.
- Ne pas installer ni entreposer la sécheuse où elle sera exposée aux intempéries.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas réparer ni remplacer une pièce de la sécheuse ou essayer d'en faire l'entretien à moins d'une recommandation spécifique dans le guide d'utilisation et d'entretien, ou publiée dans les instructions de réparation par l'utilisateur que vous comprenez et pouvez exécuter avec compétence.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur de la sécheuse et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## ▲ AVERTISSEMENT :

### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

**Le non-respect des avertissements de sécurité peut causer des dommages à la propriété, des blessures graves, voire la mort.**

**- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.**

#### **- QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :**

- Ne pas tenter d'allumer un appareil.
- Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
- Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.
- Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
- À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

**AVERTISSEMENT :** L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.

Les distributeurs de gaz recommandent l'emploi d'un détecteur de gaz (homologation UL ou CSA).

Pour d'autre information, contacter le fournisseur de gaz local.

En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## VÉRIFICATION D'UNE CIRCULATION D'AIR ADÉQUATE POUR LE SYSTÈME D'ÉVACUATION

### ! AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

**Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.**

**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.**

**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

### Circulation d'air adéquate

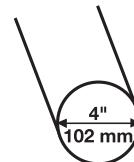
Une sécheuse a besoin de chaleur et d'une circulation d'air adéquate pour sécher efficacement le linge. Une ventilation adéquate réduit les durées de séchage et accroît les économies d'énergie. Voir les Instructions d'installation.

Le système d'évacuation fixé à la sécheuse joue un rôle important dans la circulation de l'air. Des conduits d'évacuation bloqués ou écrasés, ainsi qu'une installation inadéquate de l'évacuation diminuent la circulation d'air et les performances de la sécheuse.

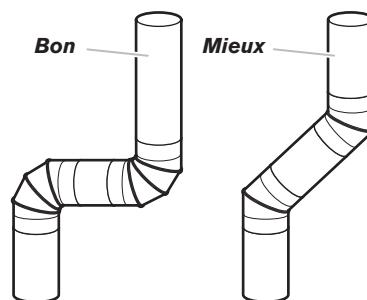
Les interventions de dépannage causées par une ventilation incorrecte ne sont pas couvertes par la garantie et seront à la charge du client, quel que soit l'installateur de la sécheuse. Pour nettoyer ou réparer l'évacuation d'air, contacter un technicien qualifié dans l'évacuation d'air.

#### Maintenir une bonne circulation d'air en effectuant les opérations suivantes :

- Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge.
- Remplacer le matériau de conduits d'évacuation en plastique ou en aluminium par des conduits d'évacuation lourds et rigides de 4" (102 mm) de diamètre.



- Toujours employer les conduits d'évacuation les plus courts possible.
- Ne pas utiliser plus de quatre coudes à 90° dans un circuit d'évacuation car chaque inclinaison et courbe réduit le flux d'air.



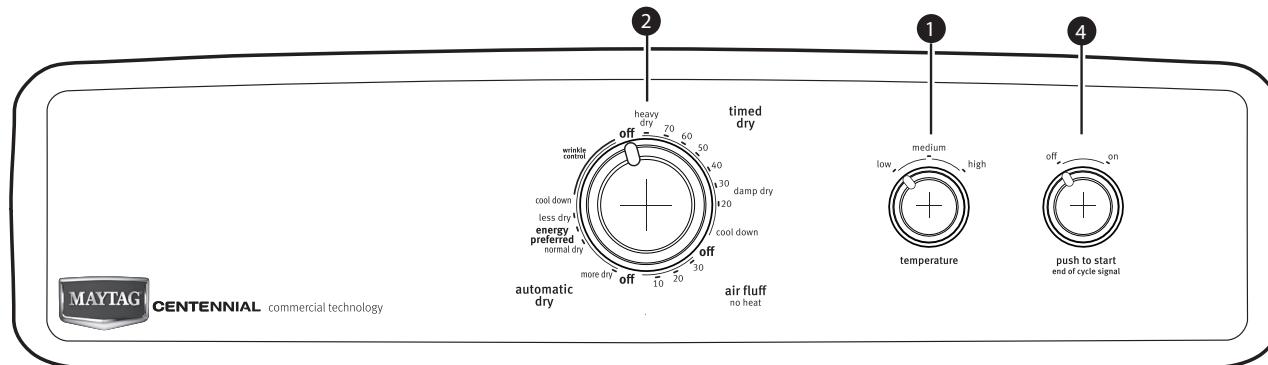
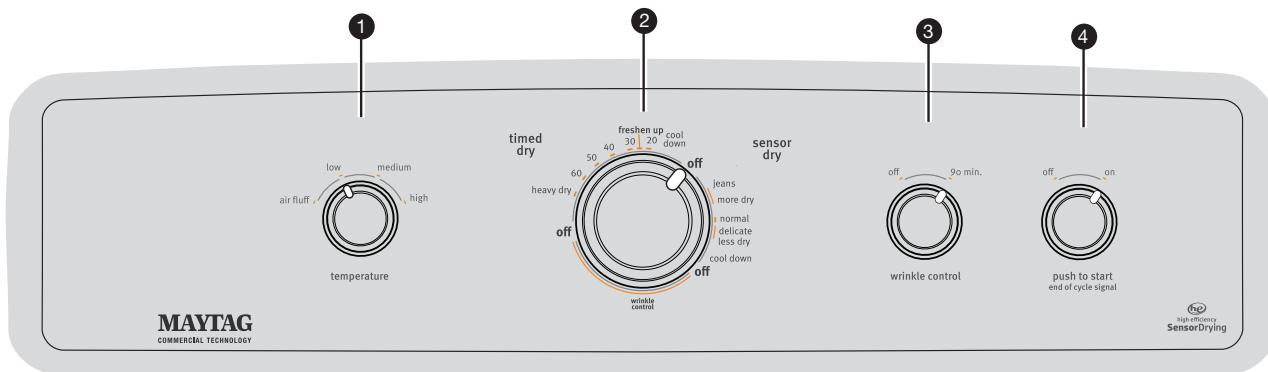
- Retirer la charpie et les résidus du clapet d'évacuation.
- Retirer la charpie sur toute la longueur du circuit d'évacuation au moins tous les 2 ans. Après le nettoyage, veuillez suivre les instructions d'installation fournies avec la sécheuse pour une vérification finale de l'appareil.
- Dégager tout article qui se trouverait devant la sécheuse.

## UTILISATION DES PROGRAMMES DE SÉCHAGE AUTOMATIQUE/DE SÉCHAGE PAR DÉTECTION POUR UN MEILLEUR SOIN DU TISSU ET D'AVANTAGE D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Utiliser les programmes de séchage automatique/de séchage par détection pour que la sécheuse permette de réaliser davantage d'économies d'énergie et apporte un soin supérieur aux tissus. Durant les programmes de séchage automatique/de séchage par détection, la température de séchage de l'air et le niveau d'humidité sont détectés dans la charge. Cette détection se produit tout au long du programme de séchage et la sécheuse s'éteint lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné. Le programme Energy Preferred (éconergique) entraînera des économies d'énergie optimales.

Avec l'option de séchage minuté, la sécheuse fonctionne pendant la durée réglée, ce qui peut parfois entraîner le rétrécissement ou le froissement du linge, et l'accumulation d'électricité statique due au séchage excessif. Utiliser le séchage minuté pour une charge encore humide nécessitant un peu de temps supplémentaire ou lorsqu'on utilise la grille de séchage.

# TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES



Certains programmes et options ne sont pas disponibles sur certains modèles.  
L'apparence des appareils peut varier.

## 1 TEMPERATURE/FABRIC (température/tissu)

Choisir une température de séchage en fonction des tissus de votre charge. Si vous hésitez sur la température à sélectionner pour une charge donnée, choisir le réglage plus bas plutôt que le réglage plus élevé.

## 2 BOUTON DE PROGRAMME

Utiliser le bouton de programme pour sélectionner les programmes disponibles sur la sécheuse. Tourner le bouton de programme pour sélectionner un programme correspondant à la charge de linge. Voir Guide de programmes pour des descriptions de programmes détaillées.

### TIMED DRY (séchage minuté)

Ceci fait fonctionner la sécheuse pour la durée spécifiée sur le module de commande. Pour les modèles dotés d'un bouton de sélection de température, vous pouvez choisir un réglage en fonction des tissus de votre charge. Sur certains modèles, la température est incluse dans les sélections de programmes. Le temps de séchage et la température dépendront du modèle de votre sécheuse.

### SENSOR DRY/AUTOMATIC DRY (séchage automatique/séchage par détection)

Déetecte l'humidité de la charge et la température de l'air et s'éteint lorsque la charge a atteint le degré de séchage sélectionné. Permet d'obtenir le meilleur rendement de séchage en un minimum de temps. Le temps de séchage variera en fonction du type de tissu, du volume de la charge et du réglage de température.

## Caractéristique WRINKLE CONTROL (antifroissement) (sur certains modèles)

La caractéristique antifroissement démarre après la fin du programme de séchage. Elle met la sécheuse en marche et l'arrête périodiquement tout en faisant culbuter la charge sans chaleur pour éviter le froissement.

Sur certains modèles, la caractéristique antifroissement démarre automatiquement à la fin du programme. L'ouverture de la porte arrête cette caractéristique.

**REMARQUE :** Lorsque le programme antifroissement est sélectionnée, un signal sonore retentit régulièrement, mais seulement si le signal de fin de programme est également sélectionné.

## 3 Option WRINKLE CONTROL (antifroissement) (sur certains modèles)

Lorsqu'on ne peut pas enlever une charge de vêtements de la sécheuse dès qu'elle s'arrête, des faux plis peuvent se former. L'option WRINKLE CONTROL (antifroissement) effectue régulièrement un culbutage de la charge, modifie son agencement et l'aère à intervalles réguliers pour aider à éviter la formation de faux plis.

- Obtenez jusqu'à 90 minutes de culbutage périodique sans chaleur à la fin d'un programme. Tourner le bouton WRINKLE CONTROL (antifroissement) sur OFF (arrêt) ou à 90 min. à tout moment avant la fin d'un programme.

## 4 PUSH TO START/END OF CYCLE SIGNAL (enfoncer pour mettre en marche/signal de fin de programme)

Le signal de fin de programme émet un signal sonore qui indique la fin du programme de séchage. Le fait de sortir rapidement les vêtements à la fin du programme permet de réduire le froissement.

tourner le bouton END OF CYCLE SIGNAL (signal de fin de programme) pour activer ou désactiver (On ou Off) le réglage désiré. Appuyer sur le bouton PUSH TO START (enfoncer pour mettre en marche) pour mettre la sécheuse en marche.

# GUIDE DE PROGRAMMES — PROGRAMMES DE SÉCHAGE AUTOMATIQUE/DE SÉCHAGE PAR DÉTECTION

**SÉCHAGE AUTOMATIQUE/SÉCHAGE PAR DÉTECTION** - Détecte l'humidité présente dans la charge ou la température de l'air et s'éteint lorsque la charge atteint le degré de séchage sélectionné.

Certains programmes ne sont pas disponibles sur certains modèles. Les réglages et options indiqués en **gras** sont les réglages par défaut pour ce programme.

**REMARQUE :** Les certifications énergétiques du gouvernement pour les modèles Maytag Gas et Electric étaient basées sur le cycle Timed Dry avec le réglage de température de séchage maximum. Les valeurs par défaut de Sensor Dry, Normal, Low heat et Wrinkle shield n'ont pas été utilisées.

Articles à sécher :	Niveau de séchage :	Température tissu :	Options disponibles :	Détails du programme :
Jeans, vêtements de travail lourds, serviettes	More Dry (plus sec ou très sec) <b>Energy Preferred (éconergique)</b> Less Dry (moins sec) Normal	<b>High (élevée)</b>	End of Cycle Signal (signal de fin de programme) Wrinkle Control (antifroissement)	Les programmes automatiques permettent d'obtenir le meilleur rendement de séchage en un minimum de temps. Le temps de séchage variera en fonction du type de tissu, du volume de la charge et du réglage de séchage. Choisir une température de séchage en fonction des tissus de votre charge. Si vous hésitez sur la température à sélectionner pour une charge donnée, choisir le réglage le plus bas plutôt que le réglage le plus élevé.
Vêtements de travail, articles moyennement lourds, draps	More Dry (plus sec ou très sec) <b>Energy Preferred (éconergique)</b> Less Dry (moins sec) Normal	<b>Medium (moyenne)</b> ou <b>Low (basse)</b>	End of Cycle Signal (signal de fin de programme) Wrinkle Control (antifroissement)	
Tout-aller, chemisiers, pantalons, articles légers, synthétiques, tissus délicats, vêtements de sport	More Dry (plus sec ou très sec) <b>Energy Preferred (éconergique)</b> Less Dry (moins sec) Normal	<b>Low (basse)</b>	End of Cycle Signal (signal de fin de programme) Wrinkle Control (antifroissement)	

**REMARQUE :** Si les charges ne semblent pas aussi sèches que désiré, sélectionner More Dry (plus sec) la prochaine fois que l'on sèche une charge semblable. Si les charges semblent plus sèches que désiré, sélectionner Less Dry (moins sec) la prochaine fois que l'on sèche une charge semblable.

# GUIDE DE PROGRAMMES — SÉCHAGE MINUTÉ

**TIMED DRY (séchage minuté)** - Fait fonctionner la sécheuse pour la durée spécifiée sur le module de commande.

Certains programmes ne sont pas disponibles sur certains modèles.

Articles à sécher :	Programme :	Température :	Options disponibles :	Détails du programme :
Articles lourds ou volumineux	<b>Heavy Dry (séchage intense)</b>	<b>N'importe laquelle</b>	End of Cycle Signal (signal de fin de programme)	Termine le séchage des articles encore humides.
N'importe quelle charge	<b>Freshen Up (rafraîchissement)</b>	<b>N'importe laquelle</b>	End of Cycle Signal (signal de fin de programme)	Aide à aplatiser les faux plis grâce à une température basse à moyenne, pour des articles tels que les vêtements qui ont séjourné dans une valise ou qui sont restés trop longtemps dans la sécheuse.
N'importe quelle charge	<b>Damp Dry (séchage humide)</b>	<b>N'importe laquelle</b>	End of Cycle Signal (signal de fin de programme)	Sèche les articles jusqu'à un niveau humide ou pour les articles qui ne nécessitent pas un programme de séchage complet.
Caoutchouc, plastique, tissus sensibles à la chaleur	<b>Air Fluff (duvetage à l'air)</b>	<b>Air Fluff (duvetage à l'air)</b>	End of Cycle Signal (signal de fin de programme)	Séchage sans chaleur.

## Réglage de la température de séchage

Si la sécheuse comporte plusieurs réglages de chaleur :

On peut utiliser un réglage High (élevée) pour sécher les articles lourds tels que les serviettes et les vêtements de travail.

Un réglage de chaleur Low (basse) à Medium (moyenne) peut être utilisé pour sécher les articles moyennement lourds tels que draps, chemisiers, robes, sous-vêtements, tissus à pressage permanent et certains tricots.

Utiliser le réglage Air Fluff (duvetage à l'air [sans chaleur]) pour la mousse, le caoutchouc, le plastique ou les tissus sensibles à la chaleur.

Sécher sur une corde à linge les tissus doublés ou multicouches.

**REMARQUE :** Pour toute question concernant les températures de séchage pour diverses charges, consulter les instructions sur l'étiquette de soin.

# UTILISATION DE LA SÉCHEUSE

## ! AVERTISSEMENT



### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sécheuse.

Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

## ! AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

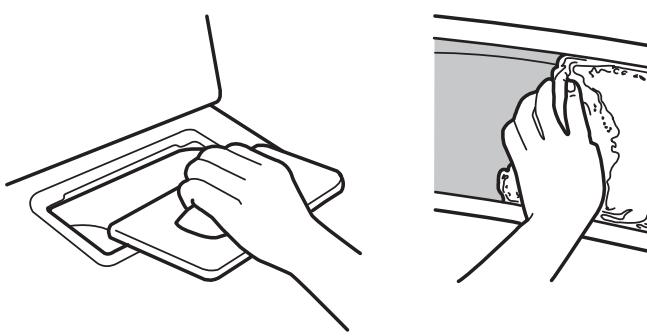
Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures à autrui, lire les **IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ** avant de faire fonctionner cette sécheuse.

Avant d'utiliser la sécheuse, essuyer le tambour de la sécheuse avec un linge humide pour enlever la poussière accumulée au cours de l'entreposage et de l'expédition.

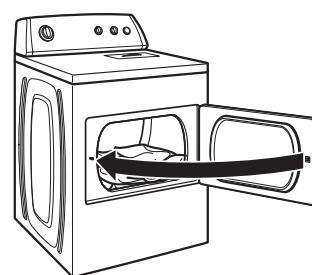
### 1. Nettoyer le filtre à charpie



Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge. Tirer le filtre à charpie de son support. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. Remettre le filtre à charpie fermement en place.

Pour plus d'informations sur le nettoyage, voir Entretien de la sécheuse.

### 2. Charger la sécheuse

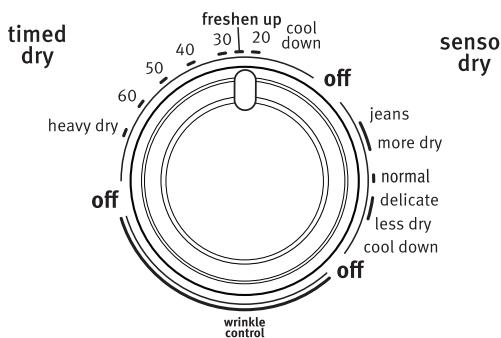


Placer le linge dans la sécheuse. Fermer la porte.

Ne pas surcharger la sécheuse; les vêtements doivent pouvoir culbuter librement.

**REMARQUE :** La porte de votre modèle peut différer de celle figurant sur l'illustration. Certains modèles peuvent comporter des portes à ouverture vers le bas.

### 3. Sélectionner le programme désiré



Sélectionner le programme souhaité pour la charge. Voir le Guide de programmes pour plus d'informations sur chaque programme.

#### PROGRAMMES DE SÉCHAGE AUTOMATIQUE/DE SÉCHAGE PAR DÉTECTION

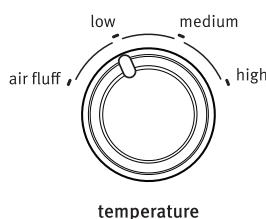
Selon votre charge, vous pouvez sélectionner un degré de séchage différent en tournant le bouton sur le degré de séchage.

Lorsqu'on sélectionne More Dry (plus sec), Normal ou Less Dry (moins sec), le degré de séchage qui commandera l'arrêt de la sécheuse est automatiquement ajusté.

Les programmes de séchage automatique /de séchage par détection offrent un séchage idéal en un minimum de temps. La durée de séchage varie en fonction du type de tissu, de la taille de la charge et du réglage de niveau de séchage. Le séchage limité élimine moins d'humidité et est utilisé pour les charges que l'on souhaite placer sur un cintre pour qu'elles finissent de sécher.

Le séchage More Dry (plus sec) élimine davantage d'humidité dans la charge. Energy Preferred est utilisé comme point de départ dans les programmes de Séchage Automatique/de Séchage par Détection.

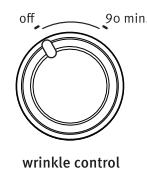
### 4. Régler la température (sur certains modèles)



Sélectionner la température en tournant le bouton à la position désirée ou sélectionner le programme de séchage automatique dont la température figure dans les sélections de programme. Voir Réglage de la température de séchage.

**REMARQUE :** Tous les réglages et options ne sont pas disponibles avec tous les programmes.

### 5. Réglage de l'option Wrinkle Control (antifroissement) (sur certains modèles)



Sélectionner l'option Wrinkle Control (antifroissement) en tournant le bouton à la position souhaitée.

Obtenez jusqu'à 90 minutes de culbutage périodique sans chaleur à la fin d'un programme. Tourner le bouton WRINKLE CONTROL (antifroissement) sur OFF (arrêt) ou à 90 min. à tout moment avant la fin d'un programme.

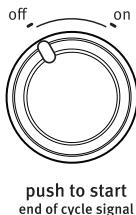
**REMARQUE :** Tous les réglages et options ne sont pas disponibles avec tous les programmes.

### 6. Sélectionner le signal de fin de programme (si désiré)



tourner le bouton END OF CYCLE SIGNAL (signal de fin de programme) pour activer ou désactiver (On ou Off) le signal. Le signal de fin de programme est un signal sonore qui retentit lorsque le programme de séchage est terminé. Sortir rapidement les vêtements à la fin du programme réduit le froissement.

## 7. Appuyer sur le bouton PUSH TO START (enfoncer pour mettre en marche) pour démarrer un programme



Appuyer sans relâcher sur le bouton PUSH TO START (enfoncer pour mettre en marche) pour démarrer le programme.

## ACCESSOIRE DE LA GRILLE DE SÉCHAGE

Pour l'achat d'une grille de séchage adaptée à la sécheuse, se référer à la section Assistance ou service de ce manuel ou contacter le revendeur auprès duquel la sécheuse a été achetée.

Numéro de pièce	Accessoire
3406839	Grille de séchage pour appareil très grande capacité de 29"

## ENTRETIEN DE LA SÉCHEUSE

### Nettoyer l'emplacement de la sécheuse

Éviter de laisser autour de la sécheuse des éléments qui pourraient obstruer la circulation de l'air et empêcher le bon fonctionnement de la sécheuse. Ceci implique de dégager également les éventuelles piles de linge placées devant la sécheuse.

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sécheuse.

Placer la sécheuse au moins 460 mm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

### Nettoyage de l'intérieur de la sécheuse

#### Nettoyage du tambour de la sécheuse

1. Appliquer un nettoyant domestique liquide et ininflammable sur la surface tachée du tambour et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que la tache soit supprimée.
2. Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.
3. Faire culbuter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

**REMARQUE :** Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur de la sécheuse. Ces taches ne sont pas nocives pour votre sécheuse et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Sécher ces articles sur l'envers pour éviter de tacher le tambour.

### Retirer la charpie accumulée

#### De l'intérieur de la caisse de la sécheuse

Retirer la charpie tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sécheuse. Le nettoyage doit être effectué par un personnel d'entretien qualifié.

#### Dans le conduit d'évacuation

Retirer la charpie tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sécheuse.

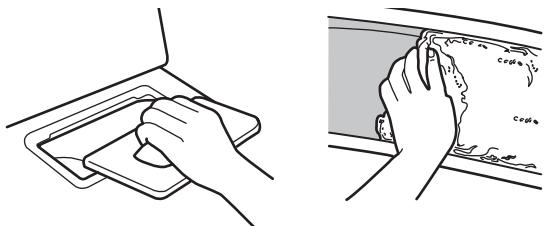
## Nettoyer le filtre à charpie

### Nettoyage avant chaque charge

Le filtre à charpie se trouve dans la sécheuse. Un filtre obstrué de charpie peut augmenter la durée de séchage.

#### Nettoyage :

1. Tirer le filtre à charpie de son support. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.



2. Remettre le filtre à charpie fermement en place.

#### IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la sécheuse avec un filtre à charpie déplacé, endommagé, bloqué ou manquant. Ceci peut entraîner une surchauffe et endommager la sécheuse et les tissus.
- Si de la charpie tombe dans la sécheuse au moment du retrait du filtre, vérifier le conduit d'évacuation et retirer la charpie. Voir "Exigences concernant l'évacuation".

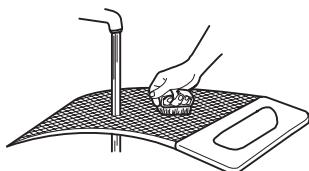
### Nettoyage au besoin

Des résidus de détergent ou d'assouplisseur de tissu peuvent s'accumuler sur le filtre à charpie. Cette accumulation peut entraîner des temps de séchage plus longs, ou entraîner l'arrêt de la sécheuse avant que la charge ne soit complètement sèche. Si de la charpie tombe du filtre alors qu'il est dans la sécheuse, il est probablement obstrué.

Nettoyer le filtre à charpie avec une brosse de nylon tous les six mois ou plus fréquemment s'il se bouche en raison d'une accumulation de résidus.

#### Nettoyage :

1. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts.
2. Mouiller les deux côtés du filtre à charpie avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le filtre avec la brosse pour enlever l'accumulation de résidus.



4. Rincer le filtre à l'eau chaude.
5. Bien sécher le filtre à charpie avec une serviette propre. Réinstaller le filtre dans la sécheuse.

## Précautions à prendre avant les vacances, un entreposage ou un déménagement

### Entretien en cas de non-utilisation ou d'entreposage

On ne doit faire fonctionner la sécheuse que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas la sécheuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

1. Débrancher la sécheuse ou déconnecter l'alimentation électrique.
2. (Pour les sécheuses à gaz uniquement) : Fermer le robinet d'arrêt de la canalisation d'alimentation en gaz.
3. Nettoyer le filtre à charpie. Voir Nettoyage du filtre à charpie.

### Précautions à prendre avant un déménagement

#### Sécheuses alimentées par cordon d'alimentation :

1. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
2. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base de la sécheuse.
3. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte de la sécheuse.

## AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

### Pour les sécheuses avec raccordement direct :

1. Déconnecter la source de courant électrique alimentant le boîtier de distribution (fusibles ou disjoncteur).
2. Déconnecter le câblage.
3. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base de la sécheuse.
4. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte de la sécheuse.

**Pour les sécheuses à gaz :**

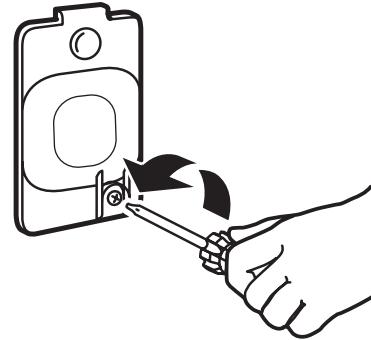
1. Débrancher la sécheuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer le robinet d'arrêt de la canalisation de gaz.
3. Débrancher le tuyau de la canalisation de gaz et retirer les raccords fixés sur le tuyau de la sécheuse.
4. Recouvrir la canalisation de gaz ouverte.
5. S'assurer que les pieds de nivellement sont solidement fixés à la base de la sécheuse.
6. Utiliser du ruban adhésif pour fixer la porte de la sécheuse.

**Réinstallation de la sécheuse**

Suivre les Instructions d'installation pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb de la sécheuse et la raccorder.

**Changement de la lampe du tambour (sur certain modèles)**

1. Débrancher la sécheuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir la porte de la sécheuse. Trouver le couvercle de l'ampoule d'éclairage sur la paroi arrière de la sécheuse. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirer la vis située à l'angle inférieur droit du couvercle. Enlever le couvercle.



3. Tourner l'ampoule dans le sens antihoraire. Remplacer l'ampoule uniquement par une ampoule de 10 watts pour appareil électroménager. Réinstaller le couvercle et le fixer avec la vis.
4. Brancher la sécheuse ou reconnecter la source de courant électrique.

**DÉPANNAGE**

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter notre site web [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de dépannage.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>Fonctionnement de la sécheuse</b>		
La sécheuse ne fonctionne pas	La porte n'est pas bien fermée.	S'assurer que la porte de la sécheuse est complètement fermée.
	L'utilisateur n'a pas appuyé fermement sur le bouton PUSH to START (enfoncer pour mettre en marche) ou ne l'a pas maintenu enfoncé pendant suffisamment longtemps.	Appuyer sans relâcher sur le bouton PUSH to START (enfoncer pour mettre en marche) jusqu'à ce que le bruit du tambour de la sécheuse en mouvement se fasse entendre.
	Un fusible du domicile est grillé ou le disjoncteur est ouvert.	Il peut y avoir 2 fusibles ou disjoncteurs pour la sécheuse. Vérifier que les deux fusibles sont intacts et bien en place ou que les deux disjoncteurs ne se sont pas déclenchés. Remplacer les fusibles ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Alimentation électrique incorrecte.	Les sécheuses électriques nécessitent une alimentation électrique de 240 V. Vérifier avec un électricien qualifié.
	Type de fusible incorrect.	Utiliser un fusible temporisé.
La sécheuse ne produit pas de chaleur	Un fusible du domicile est grillé ou le disjoncteur est ouvert.	Il est possible que le tambour tourne, mais sans chaleur. Les sécheuses électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Remplacer les fusibles ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Alimentation électrique incorrecte.	Les sécheuses électriques nécessitent une alimentation électrique de 240 V. Vérifier avec un électricien qualifié.
	Robinet de la canalisation de gaz non ouvert.	Pour les sécheuses à gaz, s'assurer que le robinet de la canalisation d'alimentation en gaz est ouvert.

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter notre site web [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de dépannage.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>Sons inhabituels</b>		
Bruit saccadé	La sécheuse n'a pas été utilisée pendant un moment.	Ceci est normal. La bruit saccadé devrait s'atténuer après quelques minutes d'utilisation.
Bruit de grattement ou de vibration	Un petit objet est coincé dans le bord du tambour de la sécheuse.	Vérifier qu'il n'y a pas de petits objets coincés au niveau des rebords avant et arrière du tambour. Vider les poches avant le lavage.
	L'aplomb de la sécheuse n'a pas été correctement établi.	La sécheuse peut vibrer si elle n'est pas correctement installée. Voir les Instructions d'installation. Les quatre pieds de nivellement de la sécheuse doivent être bien en contact avec le plancher.
	Les vêtements sont en boule dans la sécheuse.	Une charge en boule rebondit, ce qui fait vibrer la sécheuse. Séparer les articles dans la charge et remettre la sécheuse en marche.
Bruit de cliquetis	Robinet de gaz en cours de fonctionnement.	Sur les sécheuses à gaz, on entendra peut-être le cliquetis du robinet de gaz lorsqu'il se ferme ou qu'il s'ouvre. Ceci est normal.
<b>Résultats de la sécheuse</b>		
Les vêtements ne sèchent pas de manière satisfaisante ou le temps de séchage est trop long	Le filtre à charpie est obstrué par de la charpie.	Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge.
	Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est obstrué par de la charpie, ce qui restreint le mouvement de l'air.	Faire fonctionner la sécheuse pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si aucun mouvement d'air n'est perceptible, ôter la charpie présente dans le système d'évacuation ou remplacer le conduit d'évacuation par un conduit en métal lourd ou flexible en métal. Voir Instructions d'installation.
	Le conduit d'évacuation ne possède pas la bonne longueur.	Vérifier que le conduit d'évacuation n'est pas trop long ou ne comporte pas trop de changements de direction. Un long conduit augmentera les durées de séchage. Voir Instructions d'installation.
	La sécheuse n'est pas d'aplomb.	Les vêtements ne sont pas au contact des détecteurs d'humidité lors du fonctionnement des programmes automatiques. Voir "Réglage de l'aplomb de la sécheuse" dans les Instructions d'installation.
	Le conduit d'évacuation ne possède pas le bon diamètre.	Utiliser un composant de 4" (102 mm) de diamètre.
	A-t-on choisi le programme Air Fluff (duvetage à l'air).	Choisir le bon programme pour le type de vêtements à sécher. Voir Guide de programmes.
	La charge est trop grosse et trop lourde pour sécher rapidement.	Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.
	Des feuilles d'assouplissant pour tissu obstruent la grille.	La grille de sortie de l'air se trouve à l'intérieur de la porte, derrière le filtre à charpie. Vérifier qu'elle n'est pas obstruée par une feuille d'assouplissant pour tissu. Utiliser seulement une feuille d'assouplissant pour tissu par charge et l'utiliser une seule fois.
	La sécheuse se trouve dans une pièce où la température ambiante est inférieure à 45°F (7°C).	Le bon fonctionnement des programmes de la sécheuse nécessite une température ambiante supérieure à 45°F (7°C).
	La sécheuse est placée dans un placard.	Les portes du placard doivent comporter des ouvertures d'aération au sommet et au bas de la porte. Un espace minimum de 1" (25 mm) est nécessaire à l'avant de la sécheuse et, pour la plupart des installations, un espace de 5" (127 mm) est nécessaire à l'arrière de la sécheuse. Voir Instructions d'installation.

# DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter notre site web [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de dépannage.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>Résultats de la sécheuse (suite)</b>		
Temps de programme trop court	Un programme automatique se termine prématurément.	La charge n'est peut-être pas en contact avec les bandes de détection. Régler l'aplomb de la sécheuse.
		Utiliser le séchage minuté pour des charges de très petite taille. Modifier le réglage de degré de séchage pour les programmes de séchage automatique/de séchage par détection.
		L'augmentation ou la diminution du degré de séchage modifiera la durée de séchage d'un programme.
Charpie sur la charge	Le filtre à charpie est obstrué par de la charpie.	Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge.
Présence de taches sur le linge	Utilisation incorrecte de l'assouplissant pour tissu.	Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissu au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissu ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements. Ne pas utiliser de feuilles d'assouplissant pour tissu pour les programmes avec vapeur.
Présence de taches sur le tambour	Teintures instables sur les vêtements.	Les taches sur le tambour sont dues aux teintures contenues dans les vêtements (les jeans en général). Elles ne se transmettront pas aux autres vêtements.
Charges froissées	La charge n'a pas été retirée de la sécheuse à la fin du programme.	Sélectionner la caractéristique Wrinkle Shield (anti-froissement) pour faire culbuter la charge sans chaleur afin d'éviter le froissement.
	La sécheuse a été surchargée.	Faire sécher de plus petites charges qui peuvent culbuter librement permet de réduire la formation de faux-plis.
Odeurs	Vous avez récemment employé de la peinture, de la teinture ou du vernis dans la pièce où votre sécheuse est installée.	Aérer la pièce. Une fois les odeurs ou émanations disparues, laver et sécher à nouveau les vêtements.
	La sécheuse électrique est utilisée pour la première fois.	Le nouvel élément d'émission de chaleur peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.
Charge trop chaude	La charge a été retirée avant que la portion de refroidissement du programme ne soit terminée.	Laisser la sécheuse terminer la portion de refroidissement du programme avant d'enlever la charge.
	Utilisation d'un programme minuté avec un réglage de température élevée.	Sélectionner un programme de détection avec un réglage de chaleur inférieur pour éviter que la charge ne soit excessivement sèche.

# GARANTIE DES APPAREILS DE BUANDERIE MAYTAG®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE, UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vousappelez le centre d'eXpérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

## SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution des problèmes du guide d'utilisation et d'entretien, ou rendez-vous sur le site [https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help).
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Maytag. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au :

### Centre d'eXpérience de la clientèle Maytag

**Aux É.-U., composer le 1-800-688-9900. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.**

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

## GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS

### CE QUI EST COUVERT

#### GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

#### GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME ANNÉE À LA DIXIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT (MOTEUR DU TAMBOUR ET PANIER EN ACIER INOXYDABLE UNIQUEMENT - MAIN-D'ŒUVRE NON COMPRISÉ)

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine concernant les composants suivants pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication desdites pièces qui empêchent le gros appareil de fonctionner et qui étaient déjà présentes lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. La présente garantie est une garantie limitée de 10 ans sur les pièces énumérées ci-dessous et elle ne comprend pas la main-d'œuvre de réparation.

■ Tambour (parois latérales uniquement)

■ Moteur d'entraînement

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consommables (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, etc.).
5. Conversion de votre produit du gaz naturel ou du gaz de propane, ou inversion des portes de l'appareil.
6. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, d'une altération ou d'une modification non autorisée de l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
11. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Maytag autorisée n'est pas disponible.
12. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
13. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

---

### **CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES DIX ANS OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains états et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

### **EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ EN DEHORS DE LA GARANTIE**

Maytag ne prend aucun engagement quant à la qualité ou la durabilité de l'appareil, ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager, autre que les engagements énoncés dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie prolongée ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, renseignez-vous auprès de Maytag ou de votre détaillant à propos de l'achat d'une extension de garantie.

---

### **LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS**

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains états et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

01/14

# ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting" or visit [www.maytag.com/help](http://www.maytag.com/help).

It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance.

This information will help us to better respond to your request.

## If you need replacement parts or to order accessories

We recommend that you use only Factory Specified Parts.

These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new MAYTAG® appliance.

## To locate factory specified replacement parts, assistance in your area, or accessories:

Maytag Services, LLC

**1-800-688-9900** [www.maytag.com](http://www.maytag.com)

Maytag (Accessories)- (US) **1-800-344-1274**  
(CA) **1-800-688-2002**

[www.maytag.com/accessories](http://www.maytag.com/accessories)

or call your nearest designated service center or refer to your Yellow Pages telephone directory.

Whirlpool Canada LP

Customer Assistance

**1-800-807-6777**

[www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

## Our consultants provide assistance with

### In the U.S.A.

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).

### In the U.S.A. and Canada

- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Maytag® designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States and Canada.

You can write with any questions or concerns at:

Maytag Services, LLC

ATTN: CAIR® Center

P.O. Box 2370

Cleveland, TN 37320-2370

Customer eXperience Centre

Whirlpool Canada LP

Unit 200-6750 Century Ave

Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

# ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier la section "Dépannage" ou visiter le site [www.maytag.com/help](http://www.maytag.com/help). Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de réparation.

Si vous avez encore besoin d'aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros au complet de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

## Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Ces pièces conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil MAYTAG®.

## Pour trouver des pièces de rechange spécifiées par l'usine dans votre région :

Whirlpool Canada LP - Assistance à la clientèle

**1-800-807-6777** [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

ou contacter votre centre de réparation désigné le plus proche ou consulter l'annuaire téléphonique des Pages Jaunes.

## Nos consultants fournissent l'assistance pour :

- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Les références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada LP sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Vous pouvez écrire en soumettant toute question ou tout problème au :

Customer eXperience Centre

Whirlpool Canada LP

Unit 200-6750 Century Ave

Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

